



Vortex Spas



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ДОРОГОЙ КЛИЕНТ!

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПРИОБРЕТЕНИЕМ НОВОГО VORTEX СПА!

Мы хотим, чтобы вы получили максимальное удовольствие от вашего Спа. Австралийская компания Vortex Spas потратила много времени на разработку дизайна, чтобы предоставить нашему дорогому клиенту наиболее подходящий уровень гидротерапии и релаксации. Мы используем только материалы высочайшего качества и первичного производства чтобы добиться безотказной работы Vortex Спа! Ваш комфорт и наслаждение Спа был разработан в нашей компании с самого начала.

Пожалуйста, найдите время, чтобы прочитать инструкцию по эксплуатации Vortex Spas. В ней вы найдете основные принципы по уходу за Спа, как пользоваться панелью управления, инструкции по технике безопасности, раздел по устранению неполадок и многое другое.

Мы поздравляем еще раз Вас и вашу семью с приобретением Vortex Спа!

Искренне ваш,
Andrew Pullen
General Manager
Vortex Spas
Australia

СОДЕРЖАНИЕ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СПА

ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	6
ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СПА	7
ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ВАШЕГО СПА	8
ЗАПУСК СПА	9
ЗНАКОМСТВО С ВАШИМ СПА	10
ОБСЛУЖИВАНИЕ СПА	13
ОПИСАНИЕ НЕПОЛАДОК И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	16

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ SV

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ СПА	20
Панель управления SV	22
Клавиатура SV2.T	23
Клавиатура SV3.T	24
Клавиатура SV4.T	25
Запуск фильтрационной помпы	26
Режимы дисплея	28
УПРАВЛЕНИЕ КЛАВИШАМИ	30
Настройки времени и даты	30
Настройки температуры	32
Настройки режимов нагревателя	34
Управление нагревом и защита	36
Управление помпой	38
Управление вентилятором	40
Управление подсветкой (модель SV2.T)	42
Управление подсветкой (модель SV3.T /SV4.T)	44
Управление системой UV (ультрафиолет)	46
Специальные функции клавиш	48
Функции клавиш	50
РАСШИРЕННАЯ КОНФИГУРАЦИЯ НАСТРОЙКИ	52
Настройки меню	54
Режим бездействия системы [SNZE]	58
Режим энергосбережения [P.SAV]	60
Код ошибок и устранение неисправностей	62
Наши контакты	66



ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

При установке и использованию электрооборудования, должны соблюдаться основные меры предосторожности:

1. Пожалуйста, прочтите данную инструкцию полностью.
2. ВНИМАНИЕ: Для снижения риска получения травмы, не разрешайте детям пользоваться Спа, если они не под пристальным наблюдением взрослых все время. Всегда плотно закрывайте Спа крышкой, когда вы им не пользуетесь.
3. Спа должен быть подключен квалифицированным техническим специалистом. Все электрические соединения должны быть выполнены квалифицированным электриком с соблюдением всех местных, государственных электротехнических нормативов, действующих на момент установки Спа.
4. Спа должен быть обязательно заземлен в соответствии с местными и государственными нормативами.
5. Электрическая линия должна быть отдельной цепью питания для вашего Спа и выключатели должны быть включены в состав фиксированной проводки в соответствии с местными правилами электрической проводки.
6. Средства для отключения от сети питания должны иметь зазор между контактами по всем полюсам, которые обеспечивают полное отключение в условиях повышенного напряжения в электрической сети.
7. Прибор должен быть подключен к УЗО (устройство аварийного отключения) с остаточным электричеством, не превышающим 30 мА.
8. Если поврежден кабель питания, то в целях безопасности кабель должен быть заменен производителем или дилером компании Vortex, при поддержке местной сервисной службы.
9. Спа не предназначен для использования маленькими детьми или инвалидами, если они находятся без надлежащего присмотра со стороны ответственного лица.
10. Маленькие дети должны быть под присмотром, чтобы они не играли с оборудованием Спа.
11. Для избегания гипертермии (теплового удара), рекомендуется начальная средняя температура воды в Спа не выше 40°C.
12. Только квалифицированный специалист в области Спа может производить замену, техническое обслуживание панели управления, нагревателей, помп, насосов и другого электрического оборудования.
13. Нельзя использовать другие электрические приборы на расстоянии ближе, чем 1,5 м от Спа.

ПРИМЕЧАНИЕ: Владелец Спа несет всю ответственность по соблюдению техники безопасности при эксплуатации Спа!



ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СПА

Необходимо тщательно соблюдать следующие условия по эксплуатации и обслуживанию Спа. При надлежащем уходе и обслуживании Спа вы добиваетесь максимального комфорта при минимальных усилиях.

1. Фильтрационный насос должен работать в течение как минимум четырех (4) часов в день для очистки и фильтрации воды Спа (электроника настроена на 4 часа по умолчанию).
2. Время, необходимое для нагрева воды в вашем Спа до требуемой температуры будет варьироваться в зависимости от температуры воздуха, сезона, и скорости ветра. Таким образом, каждый владелец Спа должен учитывать внешние обстоятельства. Мы настоятельно рекомендуем накрывать ваш Спа, когда он не используется, чтобы минимизировать потери тепла и защитить ваш спа от попадания пыли.
3. Бумажные фильтры легко чистятся. Нужно еженедельно доставать бумажные фильтры и промывать под напором воды, для этого лучше использовать шланг с насадкой, которая создаст необходимый напор воды. Прежде чем вынимать фильтры, убедитесь, что помпа отключена. Кроме того, не реже одного раза в месяц нужно доставать бумажные фильтры и замачивать в течение как минимум 30 минут в моющем растворе. После замачивания, бумажные фильтры нужно тщательно промыть под напором воды. Частота замачивания бумажных фильтров зависит от частоты использования Спа. Чем больше вы пользуетесь Спа, тем чаще нужно замачивать фильтры в моющем растворе.
4. Уровень воды в Спа все время должен превышать линию водораздела минимум на 50 мм. Не позволяйте опускаться уровню воды ниже, чем нижняя линия водораздела. Если уровень воды слишком низкий, нарушается циркуляция воды в Спа. Работа насоса при недостаточном количестве воды и попадание воздуха в водяную помпу во время ее работы может привести к повреждению оборудования, в этом случае на оборудование не распространяется гарантия.
5. Ответственность владельца Спа так же заключается в том, чтобы регулярно проверять и поддерживать химический водный баланс в Спа, чтобы убедиться, что он остается в пределах разумного pH (кислота / щелочные) пределы (7,4 - 7,6 pH). Несбалансированный химический состав воды значительно ускоряет коррозию и может привести к ранней порче продукта или отказа его части. Гарантия не покрывает порчу Спа или его частей при несоблюдении водно-химического баланса воды.
6. Ваш Спа может быть оснащен UV системой (ультрафиолет) для санитарной обработки воды, однако все-равно нужно добавлять в ваш Спа дезинфекторы. Обратитесь к местному Спа дилеру для получения рекомендаций о дезинфекторах.
7. Вы должны сливать воду и чистить ваш Спа по крайней мере каждые 3-4 месяца. В качестве моющих средств используйте только специальные моющие средства для Спа из специализированных магазинов. После заливки чистой воды в ваш Спа нужно добавить в воду дезинфектор.
8. **ВНИМАНИЕ:** Когда вы не пользуетесь, ваш Спа должен быть обязательно накрыт крышкой, так как длительное попадание прямых солнечных лучей может привести к повреждению пластмассовых деталей и внутренней поверхности Спа. Повреждения Спа в результате длительного попадания прямых солнечных лучей не покрываются гарантией от производителя.



ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ВАШЕГО СПА

Ваш новый Спа должен быть установлен на равномерно твердой, плоской, ровной поверхности. Рекомендуется для Спа использовать бетонную площадку толщиной 100 мм. Помещение для Спа должно соответствовать местным строительным стандартам. Если ваш Спа находится рядом с распылителями, то нужно их перенести. Чтобы жидкость не попала на ваш Спа.

Если Вы хотите установить Спа на палубе судна, настил должен быть выполнен в соответствии со строительными стандартами и в состоянии выдержать вес заполненного водой Спа. Так же владелец Спа должен помнить, что для технического обслуживания Спа нужен доступ к боковым панелям вашего Спа.

АЛГОРИТМ ПЕРВОГО ЗАПУСКА

1. Оборудование Спа на 15 ампер должно быть соединено посредством электрического кабеля с сетью на 15А. Оборудование Спа на 32А – 60А должно быть подключено непосредственно к источнику питания. Все электрические соединения должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением государственных и местных электротехнических правил и нормативов, действующих на момент установки.
2. Нельзя включать оборудование Спа до тех пор, пока он не будет заполнен водой.
3. Снимите боковую панель Спа со стороны расположения электрооборудования и убедитесь, что насос (ы) и нагреватель зафиксированы (ПРИМЕЧАНИЕ: Возможно при доставке ослабление их фиксации). Также проверьте, чтобы все Т-образные вентили были открыты.
4. Убедитесь, что внешний сливной клапан прочно зафиксирован и форсунки открыты.
5. Снимите фильтры и наполните Спа водой с помощью шланга, вставив шланг в любую из труб системы фильтрации, чтобы предотвратить образование воздушных пробок.
6. Спа должен быть заполнен водой, пока уровень воды не будет превышать 50мм уровня водораздела. Максимальная глубина воды в любой части спа не должна превышать 1100 мм. Максимальная глубина воды в любом месте для сиденья не должна превышать 600 мм.
7. После того, как спа был заполнен водой до нужного уровня, подключите электрический кабель к источнику электропитания. Любые выключатели должны быть расположены в пределах 3 метров от Спа.
8. Фильтрационный насос запускается сразу же после включения электричества. Убедитесь, что вы видите циркуляцию воды. В случае, если вы не наблюдаете циркуляцию воды, обратитесь к технику по Спа.
9. Если вода циркулирует, вы можете отрегулировать температуру воды до желаемого уровня и установить время (см. отдельную инструкцию для панели управления).
10. Добавьте дезинфектор в воду, который рекомендует вам региональный дилер по продажам Спа.
11. Убедитесь, что когда ваш Спа не используется, он накрыт крышей для избегания потери тепла и попадания пыли.

4

ЗАПУСК СПА

Откройте боковую панель Спа (со стороны размещения электрооборудования)

1. Проверьте, что все оборудование зафиксировано

Пластмассовые зажимы расположены между помпами и нагревателем Спа. Если они расшатаны, то это может привести к утечке воды из Спа. Важно периодически проверять прочность фиксации зажимов, особенно после первичного цикла работы Спа. Пластмассовые зажимы можно подтягивать вручную, для этого поверните зажим по часовой стрелке. Примечание: если вы видите, что происходит утечка воды из под вашего Спа, первым делом проверьте соединения пластмассовых зажимов. Утечка воды из-под пластмассовых зажимов не порывается гарантией на Спа.



Вентиль (открыт)
Пластмассовые соединения

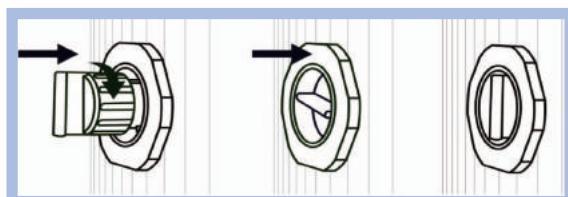
2. Проверьте, что все вентили открыты

При сервисном обслуживании оборудования Спа можно перекрыть Т-образные вентили, чтобы не сливать всю воду. После проверки оборудования, Т-образные вентили должны быть снова открыты.



3. Проверьте, что сливной клапан закрыт и плотно затянут

Пожалуйста, обратите внимание на рисунок, на котором видно закрытие сливного клапана.



4. Проверьте, что все форсунки открыты

Гидро-массажные форсунки могут находиться в открытом или закрытом состоянии, перед наполнением водой вашего Спа, пожалуйста, убедитесь, что доступ воды открыт ко всем гидро-массажным форсункам.



5. Правильно заполните Спа водой до нужного уровня

Спа должен быть заполнен водой минимум на 50мм выше водораздела. Уровень водораздела обозначен со стороны фильтрационной системы



ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда соблюдайте сроки замены фильтров и наполняйте Спа водой, чтобы она могла попадать в фильтрационный разъем.

5

ЗНАКОМСТВО С ВАШИМ СПА

Ваш новый Vortex Спа имеет много функций для того, чтобы клиент мог настроить поток воды так, как ему будет удобно. Можно включать и выключать отдельные струи воды, аэро массаж. Можно направить поток воды в конкретную зону Спа, на определенные форсунки, которые можно включать и выключать. На картинках ниже видно, как включать и выключать гидро массаж в разных зонах Спа.

ФИЛЬТРЫ ДЛЯ ВАШЕГО СПА



Большинство Спа снабжены тремя бумажными фильтрами или двумя бумажными фильтрами и одним микрофильтром Purezone.

Микрофильтр Purezone

(Если он присутствует в вашем Спа, то он не чистится, а подлежит замене каждые три месяца).

Примечание: нельзя пользоваться средствами, типа Spa Shock.

Стандартные бумажные фильтры

Подлежат еженедельной очистке. Также их нужно замачивать в моющем растворе раз в месяц.

ПРИМЕЧАНИЕ: Бумажные фильтры требуется чистить или менять в зависимости от частоты эксплуатации вашего Спа.

СНЯТИЕ БУМАЖНЫХ ФИЛЬТРОВ

Для того, чтобы снять бумажный фильтр, нужно его выкрутить против часовой стрелки и вытащить из вашего Спа.

ЗАМЕНА БУМАЖНЫХ ФИЛЬТРОВ

При замене бумажных фильтров подержите их некоторое время под водой, пока из них не выйдут пузыри с воздухом. Затем вкрутите бумажные фильтры по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не затягивайте бумажные фильтры сильно жестко. Нужно закрутить его до тех пор, пока он не будет шататься. Если бумажный фильтр прикручен чрезмерно жестко, его будет тяжело снять и так же может быть повреждена резьба в фильтрационной системе. На такие случаи не распространяется гарантия.

ЕМКОСТЬ ДЛЯ АРОМАТЕРАПИИ

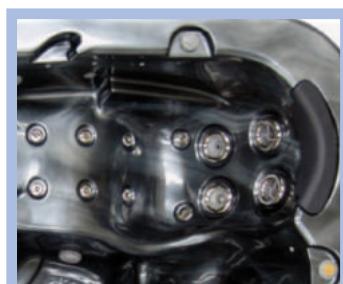
Если в вашем Спа есть воздуходув, то может быть так же установлена емкость для ароматерапии. Емкость для ароматерапии легко найти по пластмассовой крышке желтого или розового цвета. Гранулы могут быть помещены в ароматические емкости, при работе воздуходува поднимающиеся пузырьки воздуха создают аромат вокруг вашего Спа.



Емкость для ароматерапии

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДАЧИ ВОЗДУХА

Каждое место в вашем Спа снабжено регулировкой подачи воздуха, для усиления/уменьшения напора воздуха в форсунках, который проходит через струи с водой, чем больше напор воздуха, тем сильнее напор водяной струи. Таким образом Вы можете отрегулировать напор воды по всему сиденью, поворачивая переключатель по или против часовой стрелки.

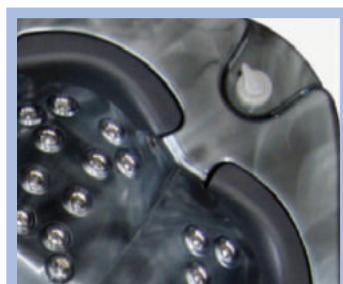


Управление переключателем для подачи воздуха

ПРИМЕЧАНИЕ: После завершения использования Спа переключатель подачи воздуха должен быть возвращен в положение OFF (без доступа воздуха через струи воды). Это предотвращает попадание воздуха во внутрь Спа и препятствует охлаждению воды, когда ваш Спа не используется.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДАЧИ ВОДЫ

Так же ваш Спа может быть оснащен одним или несколькими переключателями, при помощи которых вы можете регулировать поток воды из каждой водяной помпы между различными зонами Спа. Вы можете создать сильное давление водяных струй в одной зоне Спа и отключить поток воды в другой области Спа, управляя переключателем для подачи воды в каждой области вашего Спа или установив переключатель воды в среднее положение.



Переключатель воды

ПРИМЕЧАНИЕ: Нельзя давить на переключатели , так как поломка вызванная чрезмерным воздействием на переключатели не покрывается гарантией.

УПРАВЛЕНИЕ СЛИВОМ ПЕРЕЛИВОМ.



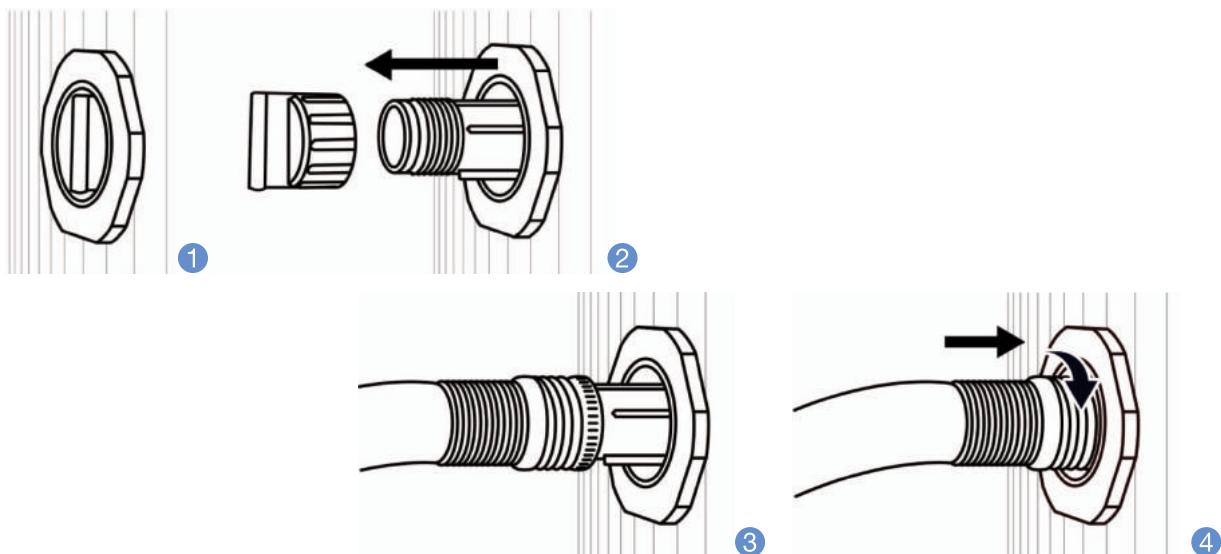
Диск управления сливом переливом

Ваш Спа может быть оснащен одним или несколькими сливами переливами, с подсветкой или без нее. Вы можете управлять сливом переливом, поворачивая диск управления по или против часовой стрелки. Диск управления сливом переливом похож на переключатель воды, но он выше и больше по диаметру, поэтому легко отличим.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СЛИВУ ВОДЫ

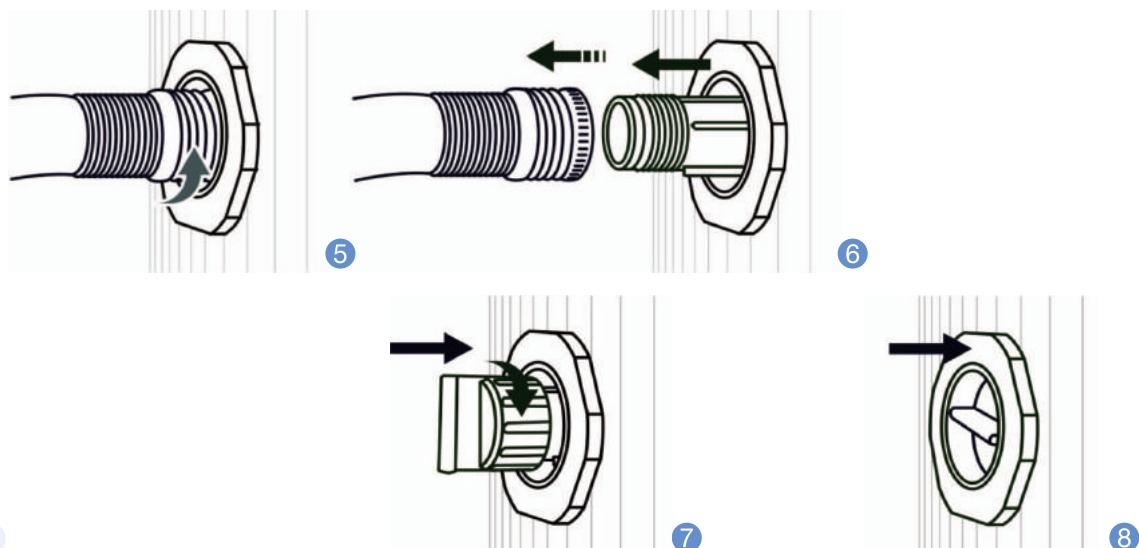
Открывание:

на рисунке показано, как открыть вентили и соединить шланг



Закрывание:

На рисунке показано, как закрыть вентиль и отсоединить шланг





ОБСЛУЖИВАНИЕ СПА

Если вы являетесь владельцем Спа, важно понимать, что Спа требует обслуживания, чтобы вода в нем оставалась чистой и без бактерий. Требования по очистки воды Спа отличается от требований по очистке бассейнов, потому что вы имеете дело с горячей водой. Для горячей воды требуется дезинфектор, чтобы предотвратить рост бактерий и водорослей.

Правильное использование химических дезинфекторов будет поддерживать воду в чистом и бактерицидном состоянии. Нужно регулярно проверять уровень pH и наличие дезинфектора. Ваш региональный дистрибутор должен посоветовать вам дезинфектор, который разрешен в вашей области, и как правильно его использовать. Мы советуем проверять воду на щелочность каждый день.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не смешивайте разные химические дезинфекторы!

Не добавляйте воду в химические вещества, разрешено добавлять только химические вещества в воду!

ЗАМЕНА ВОДЫ В СПА

Вода в Спа должна быть заменена каждые три-четыре месяца, или нужно производить замену 30% или 1/3 объема воды каждые три-четыре недели.

ЩЕЛОЧНОСТЬ ВОДЫ

Щелочность воды должна составлять 90 - 150 ч./млн (частей на миллион). Требуется постоянный контроль щелочности воды при низком уровне pH. Чтобы поднять щелочность воды, добавьте бикарбонат натрия (пищевую соду) в небольшом количестве. Чтобы снизить щелочность воды, добавьте бисульфат натрия. Повторите тест через час.

УРОВЕНЬ РН

Кислотность/щелочность воды измеряется уровнем pH от 1 до 14. Нейтральный уровень – 7; ниже семи вода будет кислой, выше – щелочной. Важно поддерживать правильный уровень pH, так как он влияет на химические дезинфекторы в Спа.

Неправильный уровень pH может привести к снижению эффективности химических дезинфекторов, раздражению глаз и кожи, коррозии металлических компонентов, помутнению воды и образованию осадка на стенках Спа. Значение pH должно всегда выше 7,0 (измерено при комнатной температуре, не горячей), чтобы избежать возможной коррозии оборудования. Тем не менее, этот показатель должен быть не выше 7,8, так как это приведет к уменьшению эффективности дезинфектора.

САНИТАРНАЯ ОБРАБОТКА СПА

Большое значение для безопасности воды без вредных микроорганизмов имеет санитарная обработка Спа. Наиболее часто используемый дезинфектор для Спа – это хлорсодержащие вещества. Так же могут быть использованы озон и ультрафиолет вместе с хлорсодержащими веществами.

Количество дезинфектора зависит от ряда факторов, в том числе, от температуры воды, частоты использования и количества людей, использующих Спа. Очень важно, чтобы в воде уровень дезинфектора всегда составлял от 2.00 до 3.00 промилле. В очень горячей воде дезинфектор должен обязательно использоваться, и проверяться его уровень.

После длительного использования Спа, нужно сразу добавить в воду дезинфектор. Не забудьте проверить уровень дезинфектора снова перед использованием Спа. При интенсивном использовании Спа добавляйте дезинфектор через день, чтобы предотвратить загрязнение.

РЕКОМЕНДУЕМЫЙ УРОВЕНЬ

ВЕЩЕСТВО	УРОВЕНЬ
Хлорсодержащее вещество	2.0 – 3.0 промилле
Общая щелочность	90 – 110 промилле
Уровень pH	7.4 – 7.6

Важно отметить, что при правильной дезинфекции Спа, бактерии и вирусы не могут выжить в воде. С точки зрения общей гигиены, важно содержать помпу и насос в чистоте. Регулярно очищайте бумажные фильтры, производите замену фильтров.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОМПЫ

Нужно регулярно проверять помпы в вашем Спа. Гарантией предусмотрена проверка помп каждые четыре (4) месяца на наличие признаков утечки и коррозии.

Любой признак утечки или солеобразования в нижней части помпы между пластиковой и металлической частями является признаком того, что прокладки в помпе изношены и нуждаются в замене. Рекомендуется в таком случае обратиться к местному дилеру для сервисного обслуживания оборудования.

Возникновение коррозии вызвано, как правило, неправильным pH и уровнем щелочности в Спа из-за интенсивное использование Спа или чрезмерной дозировке дезинфицирующие средства, таких как хлор или бром. Для того, чтобы избежать этих проблем, пожалуйста, следуйте инструкциям по химическому составу воды и советам вашего регионального дилера.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЛАСТМАССОВЫХ ЗАЖИМОВ И ИХ СОЕДИНЕНИЙ

Пластмассовые зажимы расположены между помпами и нагревателем в Спа. Их используют при замене оборудования. Однако с течением времени из-за вибрации помп и стирания прокладок, пластмассовые зажимы хуже удерживают воду.

В этом случае необходимо проверить плотность фиксации зажимов, а если прокладки стерлись, техник из сервисной службы должен произвести замену прокладок.



Пластмассовые зажимы

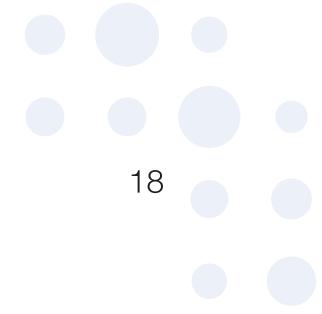
ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы видите, что происходит утечка воды из-под Спа, первым делом проверьте фиксацию пластмассовых зажимов. Утечка воды в пластмассовых зажимах не покрывается гарантией на Спа.

7

ОПИСАНИЕ НЕПОЛАДОК И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Нет электричества	1. Отсоединен кабель 2. Выключено УЗО 3. Неисправность точки питания 4. Неисправность панели управления	1. Проверьте соединение с источником электропитания 2. Проверьте подключение УЗО 3. Проверьте мощность в источнике питания 4. Обратитесь к вашему региональному дилеру
Помпа работает, но нет движения воды	1. Слишком низкий уровень воды 2. Воздушная пробка в трубах 3. Перекрыты вентили	1. Добавьте воду в Спа до уровня водораздела 2. Достаньте все фильтры и промойте фильтрационные трубы водой со шланга. В случае неудачи, слегка ослабьте пластмассовые зажимы, чтобы вышел воздух из труб. После того, как выйдет воздух, снова затяните пластмассовые зажимы. 3. Проверьте, чтобы все запорные вентили были открыты.
Не работает УЗО (устройство защитного отключения)	1. Избыточное напряжение в сети 2. Спа не подключен к электросети 3. На электрическом оборудовании находится вода 4. Утечка воды	1. Не настроен нагреватель. Свяжитесь с дилером. 2. Спа должен быть подключен к отдельной электрической цепи, а не через удлинитель. 3. Откорректируйте уровень воды, он может быть либо ниже, либо повышен. Откройте боковую панель со стороны оборудования и дайте оборудованию просохнуть. 4. Выключите электричество и проверьте кабель подключения на наличие повреждений. Свяжитесь с электриком из сервисной службы дилера.

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Нет нагрева	<ol style="list-style-type: none"> 1. Неправильно выставлено время 2. Неправильные настройки подключения к электросети и функции stand by 3. Запрограммировано ваше отсутствие 4. Все время включен воздуховод 5. Нагреватель включен на минимальную мощность 6. Чрезмерная потеря тепла 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установите таймер на панели управления 2. Прочтите руководство по эксплуатации панели управления, проконсультируйтесь с вашим дилером 3. Проверьте, какой режим нагрева установлен на вашей панели управления. 4. Выключите воздуховод, т.к. нагреватель не работает, если работает подача воздуха. 5. Проверьте установленный уровень температуры и понизите его уровень, если он низкий 6. Когда Спа неиспользуется. Всегда закрывайте Спа крышей и убедитесь, что крыша плотно закрывает Спа
Вода не прозрачная	<ol style="list-style-type: none"> 1. Засорен фильтр 2. Плохое качество дезинфектора 3. Фильтрационная система работает недостаточно долго 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прочистите или замените фильтры, если у вас есть микрофильтр Purezone, то так же замените его 2. Проверьте уровень pH и количество дезинфектора. 3. Увеличьте ежесуточное время работы фильтрационной системы на панели управления
ER-3 Ошибка относительно воды ER-4 Ошибка относительно нагрева	<ol style="list-style-type: none"> 1. Низкий уровень воды 2. Грязные фильтры 3. Воздушная пробка 4. Ошибка при работе фильтрационного насоса 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Добавьте воду 2. Прочистите, замочите в растворе или замените фильтры 3. Выпустите воздух из труб, ослабив зажимы 4. Свяжитесь с вашим дилером



18



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ SV





ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ СПА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Пожалуйста, прочтайте эту инструкцию перед установкой прибора!

- Все электрические соединения должны выполняться квалифицированным электриком и соответствовать всем национальным, государственным и местным электротехническим правилам и нормам, действующим на момент установки.
- Прибор должен быть подключен через УЗО (устройство защитного отключения) с номинальным остаточным рабочим током, не превышающим 30 мА.
- Прибор должен быть подключен к источнику питания, который соответствует местным требованиям и с защитой от внешнего воздействия погодных условий. Электрическая линия питания для Спа должна быть выделена в отдельную электрическую цепь с УЗО в соответствии с местными правилами электроподключения. Средства для отключения от сети питания должны иметь зазор между контактами по всем полюсам, которые обеспечивают полное отключение при возникновении повышенного напряжения.
- Электрооборудование Спа обязательно должно быть заземлено.
- Не пытайтесь сами ремонтировать электрооборудование, обратитесь в сервисный центр, который рекомендует ваш региональный дилер.
- При изменении любых кабельных соединений, обязательно отключайте электрооборудование.
- Спа может использоваться на улице только при условии защитного тента от воздействия погодных условий. Все электрические соединения не должны выходить наружу Спа и доступ к ним не может быть открыт без инструментов.
- Низкое напряжение или нестандартная проводка может привести к повреждению электрического оборудования. Внимательно прочтите инструкцию и обязательно следуйте всем правилам электропроводки при подключении к источнику питания.
- Любой поврежденный кабель следует немедленно заменить.
- Во избежание поражения электрическим током и / или попадания воды на электрооборудование, все пластмассовые зажимы должны быть закручены, все прокладки установлены.
- Детали, имеющие электрические части должны быть установлены и закреплены так, чтобы они не могли упасть в чашу Спа.

- Детали, содержащие электропроводимые части, за исключением деталей, с безопасным напряжением не более 12 В, должны быть недоступными для человека в Спа.
- Спа не должен быть установлен в непосредственной близости от легковоспламеняющихся материалов.
- Температура воды свыше 38 ° может привести к гипертермии (тепловой стресс).
- Ответственность как владельца Спа, так и установщика заключается в том, чтобы выбрать и настроить подходящие режимы оборудования Спа.
- Ответственность как владельца Спа, так и установщика заключается в том, чтобы выбрать надежную поверхность, на которой будет установлен Спа. Эта поверхность должна выдержать ожидаемую нагрузку Спа, иметь подключение для установки слива-перелива воды.
- Владелец Спа должен вовремя производить замену фильтров, следить за работой фильтрационной системы, чтобы достигнуть необходимого уровня чистоты воды в Спа.
- Обязательно Спа должен быть подключен к системе слива, особенно, если Спа расположен в углублении.
- Спа не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под контролем ответственного лица, инструктированного по технике безопасности .
- Дети должны быть под присмотром, чтобы они не играли со Спа и с его оборудованием.



УСТАНОВИТЕ ДАТУ И ВРЕМЯ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СПА

Обязательно установите дату и время перед использованием Спа. Чтобы правильно работала панель управления нужно, чтобы были правильно выставлены эти параметры.

ОБРАБОТКА ВОДЫ ДЕЗИНФЕКТОРОМ

Ответственность пользователя Спа заключается в том, чтобы регулярно проверять и поддерживать химический водный баланс, нужно убедиться, что кислотность/щелочность воды находится в пределах 7,4 - 7,6 pH. Несбалансированный химический состав воды значительно ускоряет коррозию и может привести к ранней порче Спа или отказа его оборудования. Порча части Спа или его оборудования, вызванного нарушением кислотно-щелочного состава воды не попадает под гарантийные обязательства компаний как VORTEX SPAS так и SpaNET.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ SV

ЭКОНОМИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ POWERSMART

Добро пожаловать в экологически чистый мир интеллектуальных панелей управления Спа системы SV SpaNET. Новые технологии, применяемые компанией SpaNET предоставляют возможность максимально эффективно использовать электропитание для нагревателя SV. Многофазовые панели управления SV легко настраиваются к источнику электропитания, они поддерживают подключение к одной, двум или трем фазам с силой тока от 10А до 60А. Так же вы можете настроить ежедневный режим экономии электроэнергии PowerSmart, войдя в настройки нагревателя.

УПРАВЛЕНИЕ НАГРЕВАТЕЛЕМ

Большинство панелей управления серии SV SpaNET включают инновационные технологии нагревателя. Вы можете в реальном времени изменить мощность нагревателя (кВт), преимущество панели управления SV SpaNET заключается в том, что вы можете увеличить мощность нагревателя для более быстрого восстановления тепла и спокойно отдыхать, зная, что этот же нагреватель может автоматически снизить мощность после нагрева. Обогреватель SV SpaNET регулируется автоматически и не требует дополнительной ручной настройки. Система SV SpaNET включает панель управления SV, нагреватель "-VH"(серийный номер SV3-VH).

НАГРЕВАТЕЛЬ SV SPANET

Панели управления серии SV SpaNET являются первыми в мире, в которых появился модуль управления подогрева воды (до +40 °C), вместе с тем значительно снижается время на восстановление тепла. Электрический нагреватель SV SpaNET является эргономичным устройством, которое обеспечивает экономию электроэнергии на 75% по сравнению с другими электрическими нагревателями. Панель управления автоматически контролирует работу нагревателя, если выставлены параметры на панели управления, то они неуклонно соблюдаются, обеспечивая надежность и экономию электроэнергии.

КЛАВИШИ И СВЕТОДИОДНЫЕ НАГРЕВАТЕЛИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ SV SPANET

ТЕПЛОВАЯ НАСТРОЙКА

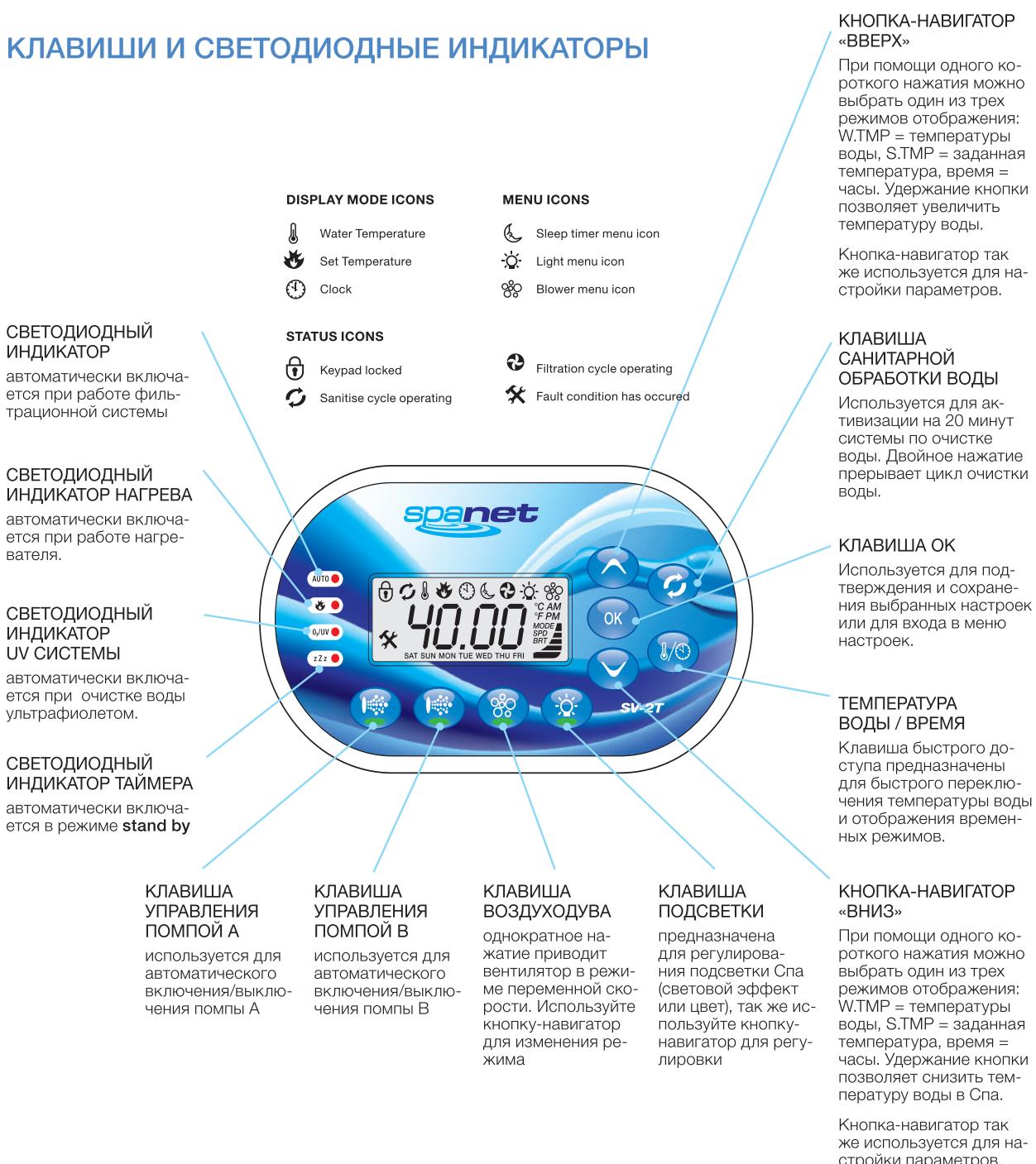
Нет двух одинаковых Спа, когда дело доходит до тепловой производительности и сохранению тепла. Система управления SV SpaNET автоматически адаптируется и сама настраивается на тепловой режим для вашего Спа, чтобы снизить ваши расходы на электроэнергию. Тепловая настройка обеспечивает оптимальную терморегуляцию при минимизации энергопотребления, в результате чего снижаются ваши расходы по эксплуатации Спа.

ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ ПРИ ФИЛЬТРАЦИИ И НАГРЕВЕ

Воспользуйтесь преимуществами экономии электроэнергии при эксплуатации вашего Спа. Если у вас разные тарифы за потребление электроэнергии в дневное и в ночное время, то в режиме экономии фильтрация и подогрев воды может осуществляться в ночное время.

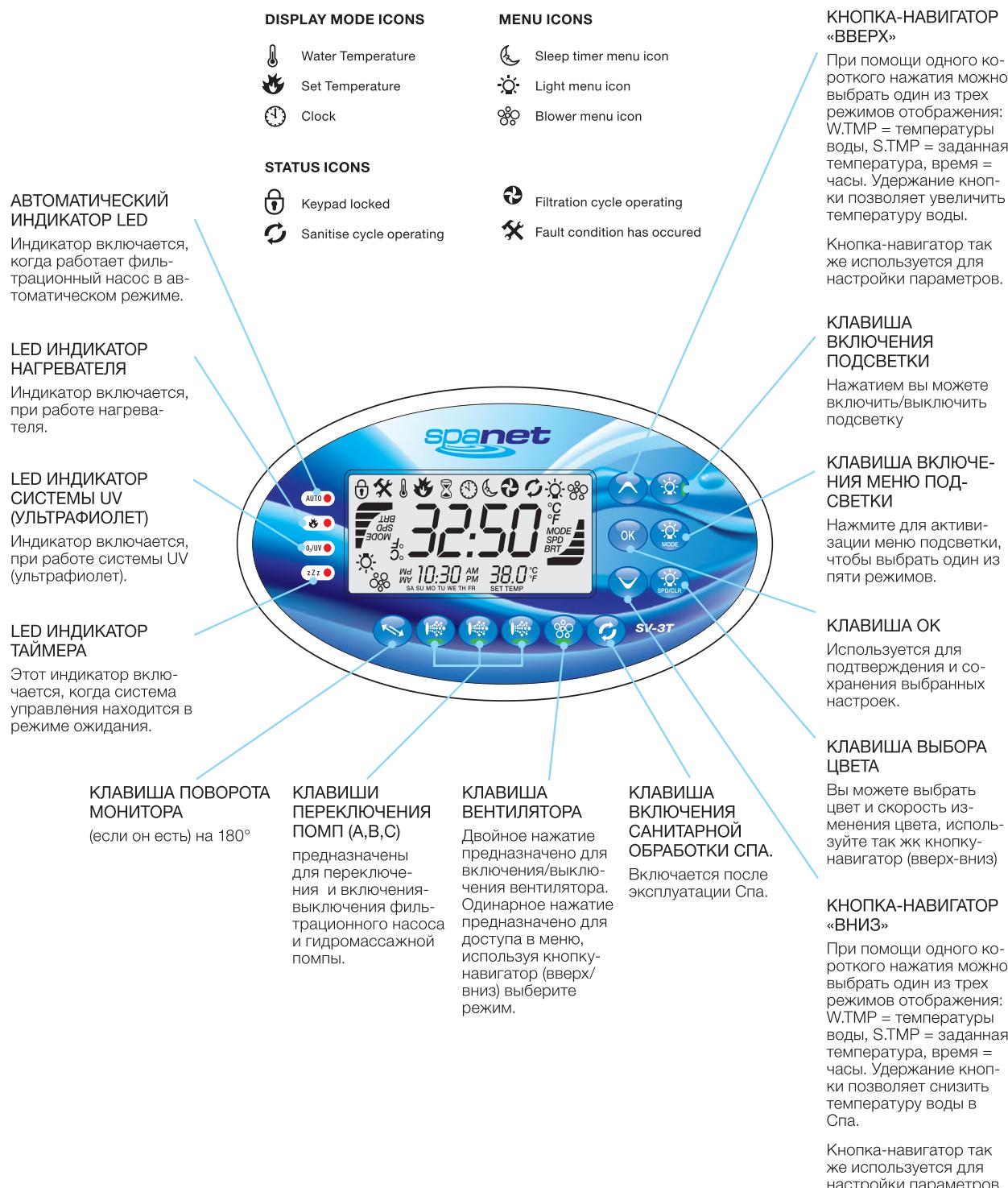
КЛАВИАТУРА SV2.T

КЛАВИШИ И СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ



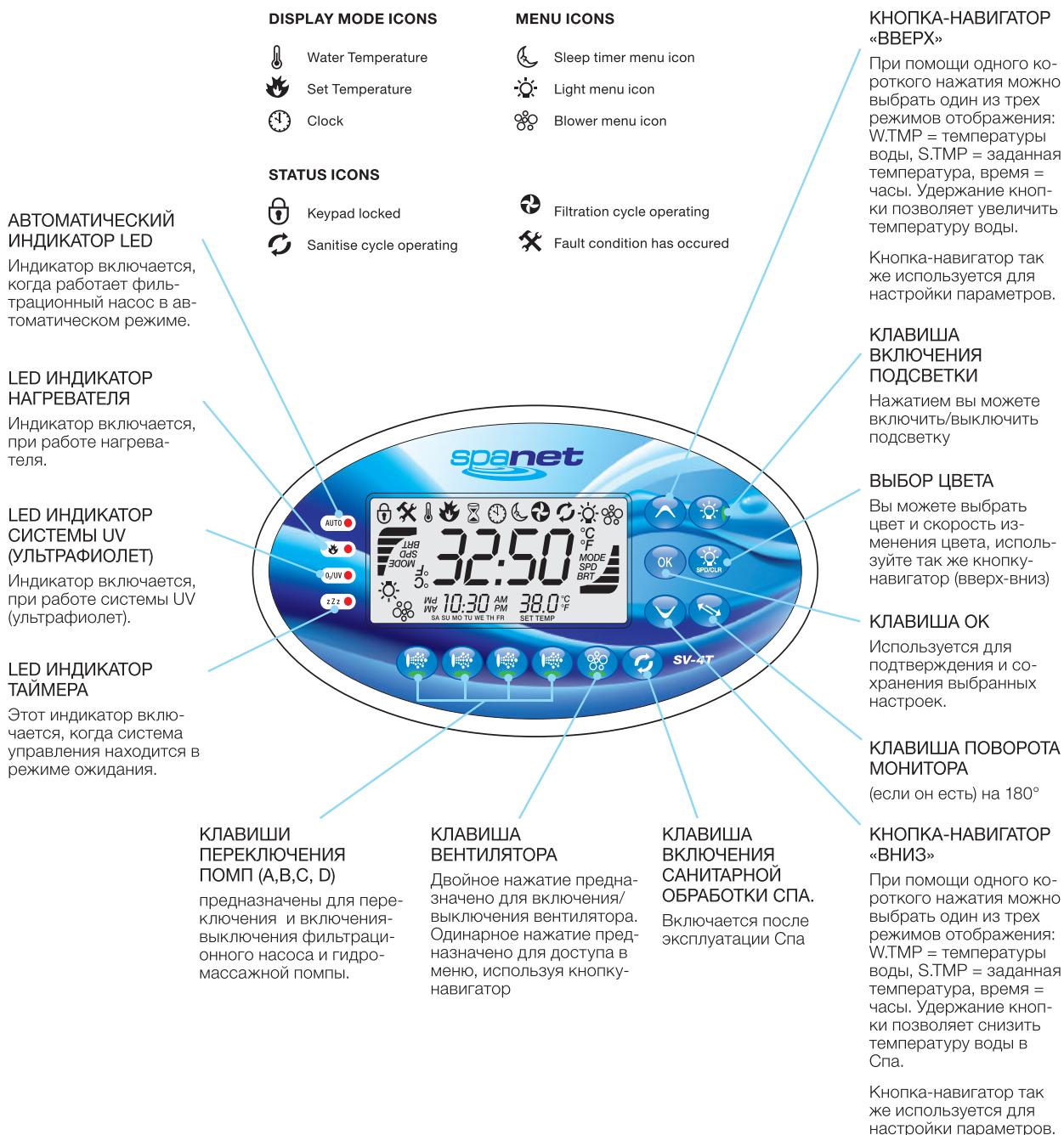
КЛАВИАТУРА SV3.T

КЛАВИШИ И СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ



КЛАВИАТУРА SV4.T

КЛАВИШИ И СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ



ЗАПУСК ФИЛЬТРАЦИОННОЙ ПОМПЫ

ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ СОЕДИНЕНИЙ СПА



СОВЕТЫ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ СПА ВОДОЙ

- Перед заполнением водой Спа, снимите боковую панель и убедитесь, что все внутренние вентили открыты, чтобы при наполнении водой выходил воздух.
- Потом открутите и выньте бумажный фильтр из фильтрационной системы; не забудьте заполнить Спа водой на 50мм выше линии водораздела, указанной на фильтрационной системе, чтобы свести к минимуму образование воздушных карманов в соединениях труб Спа.
- Всегда наполняйте Спа водой при помощи шланга через фильтрационную трубу, чтобы избежать образования воздушных карманов. Избегайте наполнять Спа водой другим образом.
- После того, как спа заполнен водой на 50мм выше уровня водораздела, установите бумажные фильтры.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Распространенной причиной ошибки ER-3 на панели управления является загрязнение бумажных фильтров. Вовремя производите очистку и замену бумажных картриджей!

Смотрите в инструкции по эксплуатации спа рекомендации по частоте очистки и замены бумажных картриджей.

Каждый раз, когда вы подключаете электропитание, панель управления SV будет запускать фильтрационный насос на 20 секунд для того, чтобы вышел воздух из труб Спа.

После того, как выйдет воздух из труб, включится нагреватель. В случае образования воздушных карманов будет ошибка ER3 на панели управления.



КАК РЕШИТЬ ПРОБЛЕМУ ОШИБКИ ER-3:



- ▶ Нажмите клавишу Pump A, чтобы перезапустить фильтрационную помпу.
- ▶ Проверьте уровень воды в Спа в соответствии с нашими рекомендациями, при необходимости, добавьте воду в Спа.
- ▶ Замените бумажные фильтры и перезапустите фильтрационную помпу.
- ▶ Выключите электропитание и откройте боковую панель Спа, ослабьте пластмассовые зажимы, чтобы вышел воздух.
- ▶ После удаления бумажных фильтров, добавьте воду при помощи шланга в фильтрационную трубу.
- ▶ Замените бумажные фильтры и перезапустите фильтрационную помпу.
- ▶ Выключите электропитание и откройте боковую панель Спа, ослабьте пластмассовые зажимы, чтобы вышел воздух.
- ▶ После удаления бумажных фильтров, добавьте воду при помощи шланга в фильтрационную трубу.



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

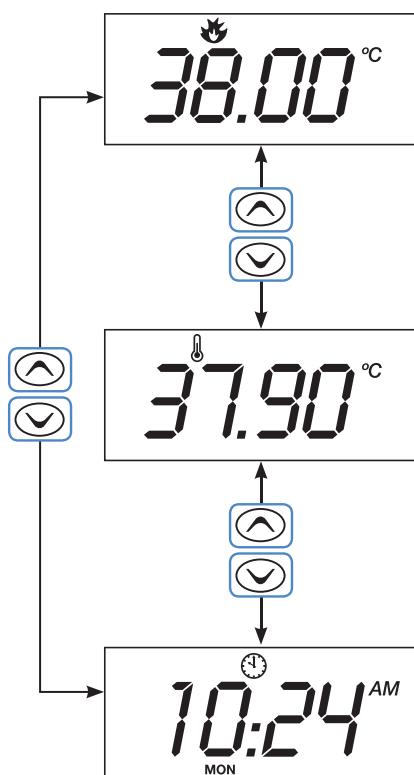
Не запускайте фильтрационную помпу более 5 раз при наличии воздуха в соединениях Спа. Эксплуатация фильтрационной помпы при наличии воздушных карманов в течение длительного периода может привести к повреждению оборудования. Отключите электричество на 10 минут, а потом попробуйте запустить фильтрационную помпу еще раз.

Датчик постоянно контролирует уровень воды в Спа. При попадании воздуха в систему Спа, система отменяет дальнейшие действия и включает фильтрационную помпу. Если указанные действия не помогают, попробуйте выпустить воздух из труб вручную, ослабив пластмассовые зажимы в соединениях Спа. После выхода воздуха, их нужно снова закрутить. Если это не помогло, то на панели управления загорится код ошибки ER-3.

РЕЖИМЫ ДИСПЛЕЯ

ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ / УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ / ВРЕМЯ

SV2.T Models

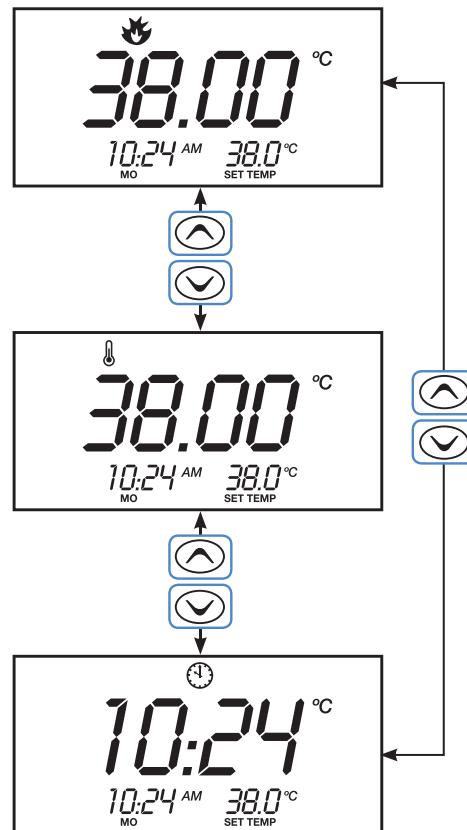


🔥 S.TMP
Set Temperature

🌡 W.TMP
Water Temperature
(default display)

⌚ TIME
Time & Day Display

SV3.T / SV4.T Models



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Возврат в меню по умолчанию происходит через 10 (десять) секунд при неиспользовании панели управления по умолчанию.

Может пройти некоторое время пока не появится в меню W.TMP (температура воды). Это нормально и является результатом обновления данных в панели управления SV и выполнения динамической тепловой настройки вашего Спа и окружающей его средой. При этом может так же включиться фильтрационная помпа на 10 секунд.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ SV ИМЕЕТ ТРИ РЕЖИМА ОТОБРАЖЕНИЯ:

Режим	Изображение	Описание
W.TMP		Температура воды
S.TMP		Настройка температуры воды
TIME		Часы (Время и день)

Режим отображения по умолчанию для всех моделей панели управления SV является (W.TMP) температура воды.

Коротким нажатием или вы можете переключать различные режимы отображения на панели управления.

При помощи режимов отображения вы можете установить температуру и настроить время и дату на всех панелях управления SV2/SV3/SV4.

Пожалуйста, обратите внимание на значок режима отображения в верхней части экрана. Эти значки означают, что в настоящее время рассматривается именно этот режим.

ДРУГИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ НА ЭКРАНЕ

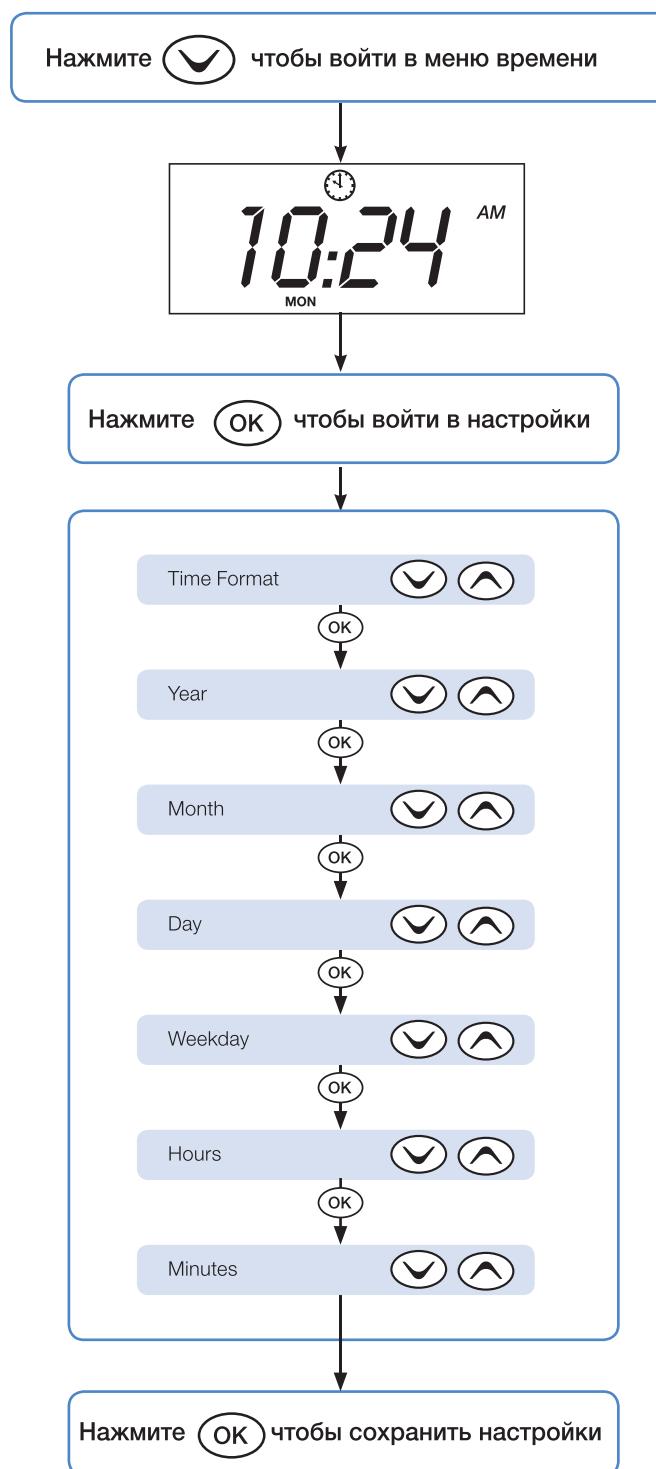
- Фильтрационный цикл
Работает фильтрационная помпа
- Цикл санитарной обработки
Включен цикл санитарной обработки UV системы (ультрафиолет)
- Клавиатура заблокирована
- Ошибка системы
Обнаружена неисправность. Система приостановила работу таким образом, чтобы были приняты меры по устранению ошибки. При помощи данной инструкции по коду ошибки устраните неисправность.



УПРАВЛЕНИЕ КЛАВИШАМИ

НАСТРОЙКИ ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

КАК НАСТРОИТЬ ЧАСЫ



Обязательно установите дату и время перед использованием Спа, потому что циклы фильтрации, санитарной обработки и настройки энергосбережения зависят от времени и даты и могут работать неправильно, если не выставлено время и дата.

- ▶ Нажмите  клавишу, чтобы изменить режим времени
- ▶ Нажмите  чтобы подтвердить настройки
- ▶ Настройки появятся в следующем виде:

ВРЕМЯ И ДАТА

формат (24 hr / 12 hr)

год (yyyy)

месяц (mm)

день (dd)

дата (mon – sun)

часы (xx:00)

минуты (00:xx)

- ▶ Нажмите  или  клавишу

чтобы установить год, месяц, день, часы и минуты

чтобы изменить 24-х часовой формат на 12-ти часовой формат

- ▶ Нажмите  клавишу, чтобы сохранить настройки и перейти к следующим настройкам



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

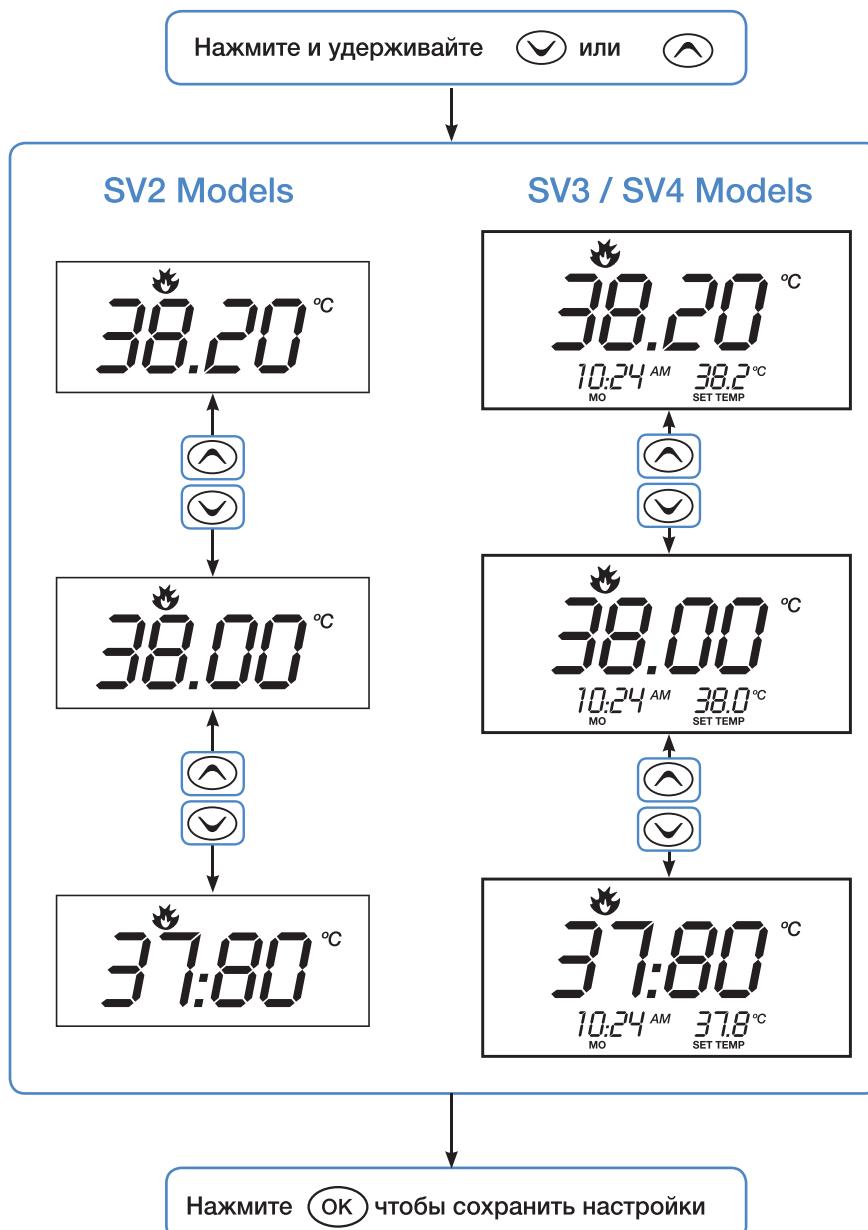
Так же учитывается смена года.

Нет автоматического перехода на зимнее/летнее время. Часы нужно переводить вручную.

Если Спа отключен от источника электропитания, часы продолжают показывать время в течение 16 часов.

НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ

КАК ВЫСТАВИТЬ ЖЕЛАЕМУЮ ТЕМПЕРАТУРУ ВОДЫ



НАСТРОЙКИ РЕЖИМОВ НАГРЕВАТЕЛЯ

НОРМАЛЬНЫЙ / ЭКОНОМНЫЙ / НЕТ ДОМА / НЕДЕЛЬНЫЙ РЕЖИМ

Панели управления серии SV очень легки в эксплуатации. Программное обеспечение постоянно отслеживает температуру воды, автоматически управляя нагревателем, чтобы обеспечить требуемую температуру набора воды и для поддержания необходимого режима фильтрации воды.

Используя новейшие технологии «выбрал и забыл», пользователь Спа просто выбирает желаемую температуру воды (диапазон: +10 °C – +41 °C, по умолчанию: +38 °C), а затем панель управления регулирует поддержание выбранной температуры в Спа. Минимальное время, необходимое для нагрева Спа и работы фильтрационной помпы регулируется автоматически.

В зависимости от количества нормальной эксплуатации Спа, установленной температуры воды, ежедневных периодов фильтрации и климатических условий, панель управления SV будет включать нагреватель и фильтрационную помпу в разное время суток .Передовое программное обеспечение постоянно отслеживает и вычисляет время нагрева / фильтрации для обеспечения и поддержания желаемой температуры воды.

Панель управления SV автоматически поддерживает температуру воды по умолчанию 38 °C. Температуру воды можно регулировать в диапазоне +10 °C – +41 °C с шагом 0.2 °C.

- ▶ Нажмите  и  чтобы выбрать нужную температуру воды
- ▶ Во время установки цифры будут мигать
- ▶ После того, как вы выбрали температуру, нажмите  чтобы сохранить настройки



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

В большинстве случаев во время цикла нагрева панель управления SV может поднять температуру воды на 0.60 °C выше заданного значения температуры, чтобы обеспечить среднюю температуру воды.

Вода в Спа охлаждается только при наличии гибридного нагревателя (опция).

При выборе гибридного нагревателя (опция) вы можете так же выставить желаемую температуру воды ниже температуры окружающей среды..

Если панель управления SV находится в режиме ожидания, то может включиться фильтрационная помпа на десять (10) минут до включения нагревателя.

НАСТРОЙКИ РЕЖИМОВ НАГРЕВАТЕЛЯ

Панель управления SV имеет четыре различных операционных модуля, которые влияют на нагрев и фильтрацию воды в Спа.

Модуль	Режим	Примечание
NORM	Нормальный	Нормальный режим нагрева и фильтрации воды в Спа
ECON	Экономный	Нагрев воды происходит только при фильтрации воды
AWAY	Нет дома	Нагрев не происходит, фильтрационная система работает 1 час в сутки
WEEK	Недельный	Нагреватель не работает с пн. по чт., фильтрационная система работает 1 час в сутки. С пят. по вс. Нормальный режим.

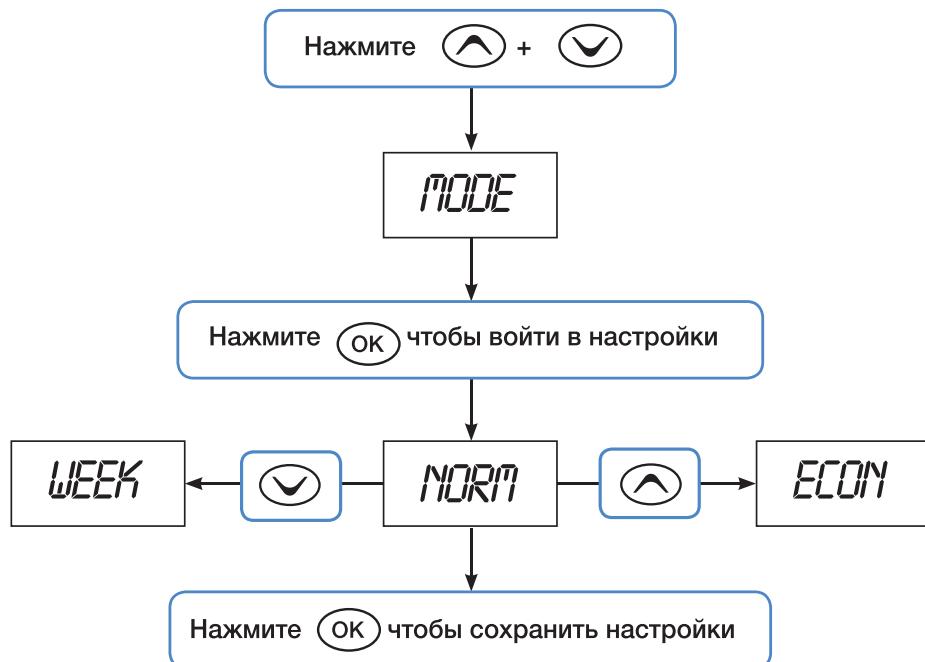
- ▶ Нажмите и одновременно, пока на экране не появятся режимы
- ▶ Нажмите чтобы войти в настройки режима работы
- ▶ Нажмите или чтобы выбрать желаемый режим
- ▶ Нажмите чтобы подтвердить настройки



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Режим «Недельный» идеально подходит для Спа, используемых только по выходным дням. Чтобы свести к минимуму эксплуатационные расходы в течение недели, отключается подогрев, фильтрация воды снижается до 1 часа в день. В пятницу, субботу и воскресенье нагрев и фильтрация воды в Спа будут работать в обычном режиме.

Если выбран режим «Недельный», в пятницу, субботу и воскресенье будут работать все ваши настройки. В зависимости от сезона и температуры окружающей среды температура воды может значительно снизиться с понедельника по четверг, когда отключен нагреватель и фильтрационная помпа.



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Если выбран режим «Экономный» и установлено слишком низкое ежедневное время фильтрации, то может быть недостаточно времени для нагрева воды до заданной температуры.

Если выбран режим «Нет дома», то нагреватель Спа будет полностью отключен. Нагреватель не будет включаться, если температура воды не опустится ниже +4 °C.

При наличии гибридного нагревателя, при включении режима «Нет дома», охлаждение воды так же не будет происходить.

УПРАВЛЕНИЕ НАГРЕВОМ И ЗАЩИТА

ЦИКЛ БЫСТРОГО НАГРЕВА / ЗАЩИТА ОТ ОХЛАЖДЕНИЯ И ПЕРЕГРЕВА

ЦИКЛ БЫСТРОГО НАГРЕВА

После подключения панели управления SV включается нагреватель и фильтрационная система в зависимости в режиме «Эконом» (ECON) или «Нормальный» (Normal). Как только заданная температура вода на панели управления будет достигнута, нагреватель перестает работать.

Цель цикла быстрого нагрева заключается в том, чтобы нарастить как можно быстрее заданную температуру в Спа. Для Спа, снабженных гибридным нагревателем с функцией охлаждения воды, нужно большее время на охлаждение воды.

ПРИМЕЧАНИЕ: Цикл быстрого нагрева отсутствует в режиме «Нет дома» (AWAY)



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

Цикл быстрого нагрева отменяется вручную, останавливая фильтрационную систему посредством ее отключения на панели управления. После тестирования оборудования Спа, вы можете

При первом подключении запускается режим тестирования, когда проверяется работа каждой помпы, и цикл быстрого нагрева не применяется. После первого включения цикла быстрого нагрева режим тестирования больше не включается.

ЗАЩИТА ОТ ОХЛАЖДЕНИЯ

Защита от замерзания воды активируется каждый раз, когда температура воды падает ниже +4 °C. На ЖК-дисплее отображается режим нагрева, может включиться система UV (ультрафиолет) на 10 минут. Так же начинают работать гидромассажные помпы и вентилятор.

В конце каждого 10-минутного цикла нагрева, автоматически проверяется температура воды. Если температура воды выше + 4 °C, панель управления возвращает систему в прежнее положение. Если температура воды ниже + 4 °C, тогда 10-ти минутный цикл подогрева воды запускается снова.

ПРИМЕЧАНИЕ: При защите от охлаждения, панель управления включает нагреватель и фильтрационную систему, если температура воды падает ниже +4 °C, а система находится в режиме бездействия.

ЦИКЛ ОТТАИВАНИЯ (ПРИСУТСТВУЕТ ТОЛЬКО В ГИБРИДНОМ НАГРЕВАТЕЛЕ)

В период низких температур в окружающей среде может потребоваться цикл оттаивания для предотвращения скопления конденсата и замерзания конденсата, возникающего от работы нагревателя. Окружающая температура нагревателя постоянно контролируется и автоматически включается режим оттаивания от 3 минут до 10 минут (максимально).

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Вся система SV снабжена тремя видами защиты от перегрева:

- Если температура воды превышает заданную температуру воды, то нагреватель отключается и на панели управления появляется код ошибки Er4 – Термовая ошибка. Нормальная работа не возобновится, пока не остынет нагревательный элемент и нагреватель не будет отключен от электричества.
- Если температура воды превышает +42 °C, то нагреватель останавливается, пока температура воды не упадет ниже +42 °C, чтобы предотвратить нагрев воды от циркуляционной помпы в фильтрационной системе.
- Если температура воды превышает 45 °C, на панели управления высветится код ошибки Er5 (слишком высокая температура в Спа). Нормальная работа не возобновится, пока не будет отключено электричество.

УПРАВЛЕНИЕ ПОМПОЙ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ КЛАВИШ

PUMB CONFIGURATIONS					
MODEL	CIRC	PUMP1	PUMP2	PUMP3	PUMP4
SV2	no	1spd	-	-	-
SV2	no	2spd	-	-	-
SV2	yes	1spd	-	-	-
SV2	yes	2spd	-	-	-
SV3	no	1spd	1spd	-	-
SV3	no	1spd	1spd	1spd	-
SV3	no	2spd	n/a	1spd	-
SV3	yes	1spd	1spd	-	-
SV3	yes	1spd	1spd	1spd	-
SV3	yes	2spd	n/a	1spd	-
SV4	no	1spd	1spd	1spd	1spd
SV4	no	2spd	n/a	1spd	1spd
SV4	no	2spd	n/a	2spd	n/a
SV4	yes	1spd	1spd	1spd	1spd
SV4	yes	2spd	n/a	1spd	1spd
SV4	yes	2spd	n/a	2spd	n/a

BUTTON ASSIGNMENTS			
PUMP A	PUMP B	PUMP C	PUMP D
pump1 (on/off/auto)	-	-	-
pump1 (low/off/auto)	pump1 (high/low)	-	-
circ pump (on/off/auto)	pump1 (on/off)	-	-
circ pump (on/off/auto)	pump1 (low/high/off)	-	-
pump1 (on/off/auto)	pump2 (on/off)		
pump1 (on/off/auto)	pump2 (on/off)	pump3 (on/off)	
pump1 (low/off/auto)	pump1 (high/low)	pump3 (on/off)	
circ pump (on/off/auto)	pump1 (on/off)	pump2 (on/off)	
pump1 (on/off)	pump2 (on/off)	pump3 (on/off)	
circ pump (on/off/auto)	pump1 (low/high/off)	pump3 (on/off)	
pump1 (on/off/auto)	pump2 (on/off)	pump3 (on/off)	pump4 (on/off)
pump1 (low/off/auto)	pump1 (high/low)	pump3 (low/off)	pump3 (high/low)
pump1 (on/off)	pump2 (on/off)	pump3 (on/off)	pump4 (on/off)
circ pump (on/off/auto)	pump1 (low/high/off)	pump3 (on/off)	pump4 (on/off)
circ pump (on/off/auto)	pump1 (low/high/off)	pump3 (low/high/off)	-



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

В некоторых конфигурациях Спа при работающих помпах мощность нагревателя снижается. Мощность нагревателя восстанавливается при отключении помп.

КЛАВИШИ УПРАВЛЕНИЯ ПОМПОЙ

Гидромассажная помпа/помпы и фильтрационная помпа управляется с помощью клавиш на панели управления. Функции клавиш меняются в зависимости от выбранных режимов.

Идея состоит в том, чтобы использовать как можно лучше клавиши панели управления для всех возможных конфигураций помп. После каждого нажатия клавиши помпы на дисплее будет временно показано выбранное состояние насоса:

ON / OFF / LOW / HIGH / AUTO

(вкл / выкл / низкий уровень / высокий уровень / авто)

а затем дисплей возвращается в режим работы по умолчанию. Предназначения клавиш указаны в таблице слева.



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

В Спа, где есть отдельная кнопка для включения/выключения фильтрационной помпы, эта помпа должна быть выключена перед включением нагревателя. После выключения фильтрационной помпы должно пройти 5 секунд.

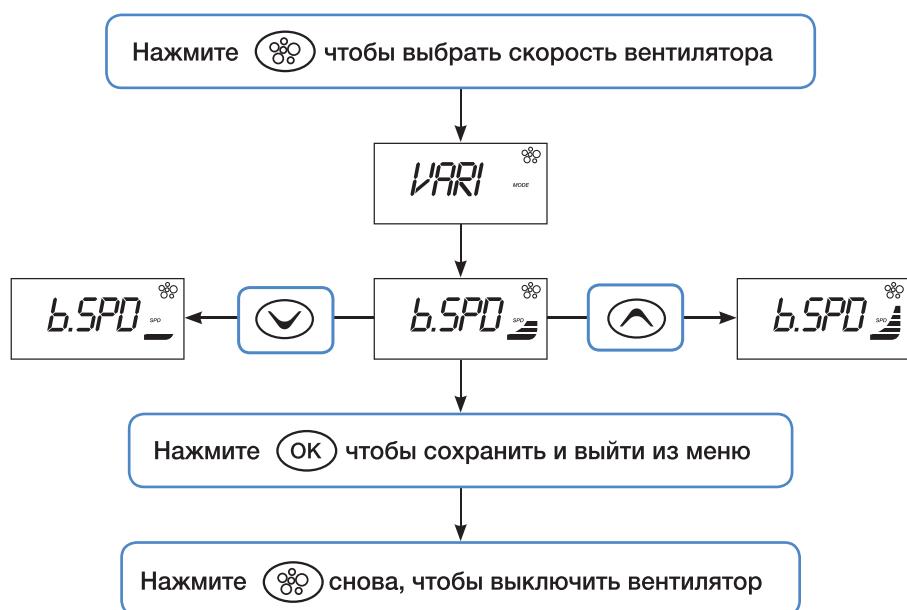
Помпы отключаются через 30 минут бездействия панели управления. В настройках можно выставить период работы помп от 10 до 60 минут.

УПРАВЛЕНИЕ ВЕНТИЛЯТОРОМ

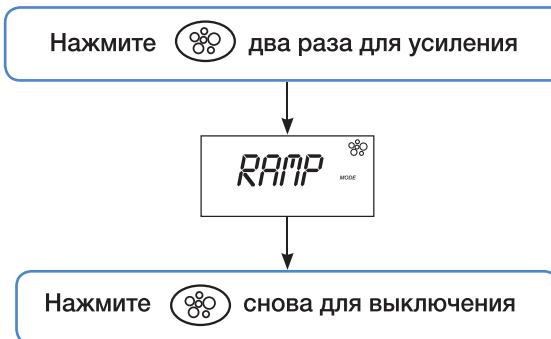
ФУНКЦИИ КЛАВИШ ВЕНТИЛЯТОРА

Через 15 минут после остановки фильтрационной помпы, которая была включена вручную, управление Спа переходит в автоматический режим.

Variable Speed Mode



Ramping Mode



КЛАВИША ВЕНТИЛЯТОРА



Клавиша вентилятора используется для включения/выключения вентилятора и позволяет регулировать скорость вентилятора. Выбранная скорость сохраняется и будет восстановлена при следующем включении вентилятора. Всего предоставляется два режима работы вентилятора:

ВЫБОР СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА

В этом режиме скорость вентилятора может регулироваться вручную и можно выбрать одну скорость из 5-ти возможных.

- ▶ Нажмите клавишу, чтобы включить модуль скоростей вентилятора
- ▶ На дисплее загорится VARI (выбор), затем появится меню с b.SPD (выбор скорости вентилятора), см. рис. слева.
- ▶ Нажмите или чтобы усилить или уменьшить скорость работы вентилятора
- ▶ Нажмите клавишу, чтобы выйти из меню или подождите 10 секунд, пока выход из меню вентилятора не произойдет автоматически.
- ▶ Нажмите клавишу второй раз, чтобы выключить вентилятор.

УСИЛЕННЫЙ РЕЖИМ

В этом режиме скорость вентилятора постепенно увеличивается и уменьшается по всему диапазону вращения вентилятора.

- ▶ Нажмите клавишу два раза, чтобы активировать усиленный режим
- ▶ На дисплее загорится RAMP и вентилятор будет работать в усиленном режиме
- ▶ Нажмите клавишу второй раз для выключения вентилятора



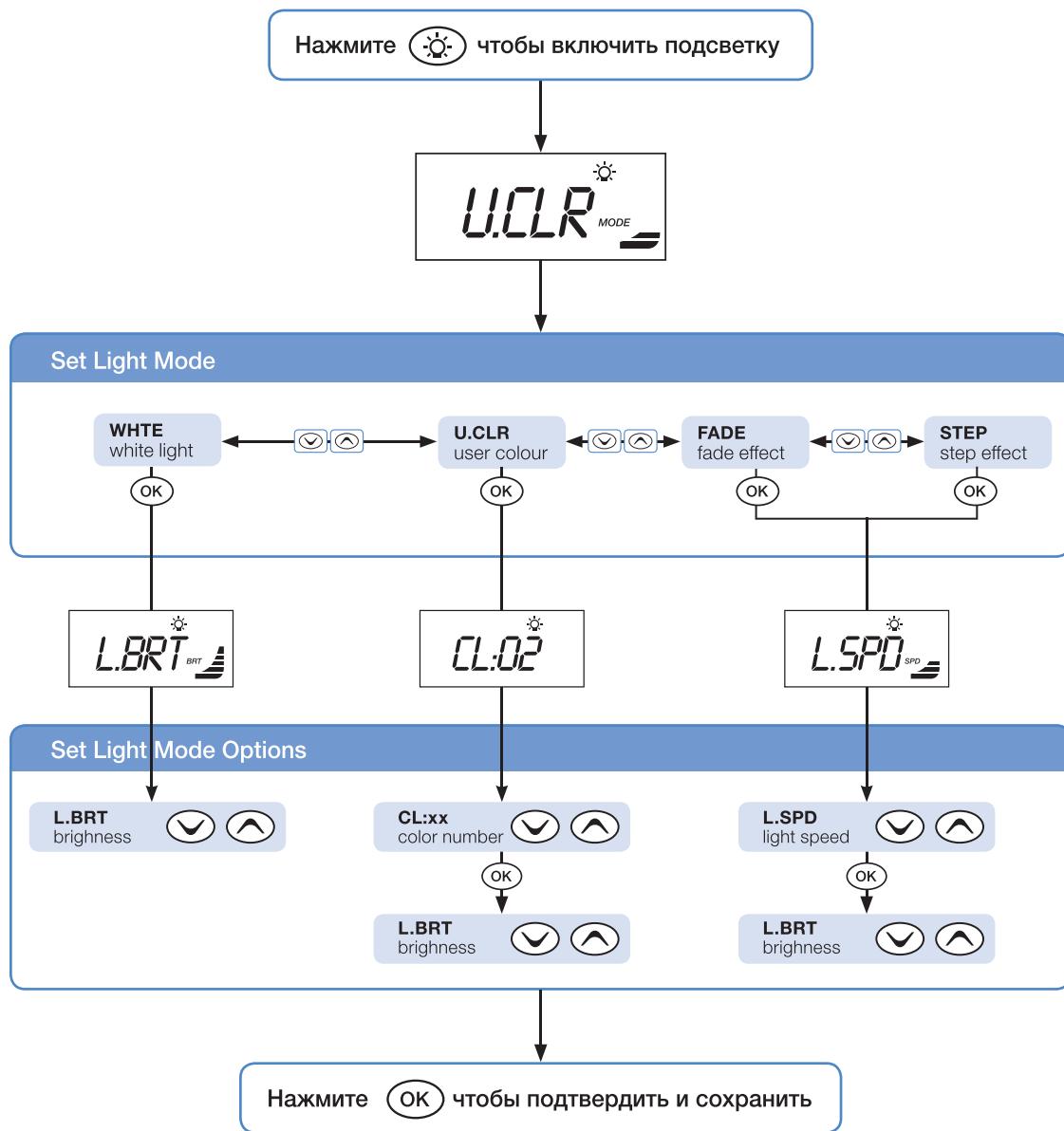
ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

При включении вентилятор может работать с максимальной скоростью 3-4 секунды, а затем переходит к выбранной скорости.

УПРАВЛЕНИЕ ПОДСВЕТКОЙ (МОДЕЛЬ SV2.T)

РЕЖИМЫ МУЛЬТИ-СВЕТОДИОДНОГО ОСВЕЩЕНИЯ

Вентилятор выключится через 30 минут. Период работы вентилятора может быть выставлен от 10 до 60 минут.



КЛАВИША ПОДСВЕТКИ



Клавиша подсветки используется для того, чтобы включить/выключить подсветку и для доступа в меню подсветки. Функции, которые могут быть выставлены – подсветка без цвета, цветная подсветка, меняющийся цвет, яркость света. Все световые параметры сохраняются и будут восстановлены в следующий раз при включении подсветки.

- ▶ Нажмите клавишу для включения подсветки
- ▶ При включении подсветки появится изображение как на рис. справа
- ▶ Нажмите или чтобы выбрать режим освещения:

WHITE	Без цвета
UCLR	Цветная подсветка
FADE	Плавное изменение цвета
STEP	Пошаговый эффект

- ▶ Нажмите чтобы подтвердить выбранные настройки
- ▶ В зависимости от выбранного режима на дисплее будет отображен один из трех световых режимов:

L.BRT	Яркость
CL:xx	Номер цвета
L.SPD	Скорость изменения цвета

- ▶ Нажмите или чтобы выбрать световой режим
- ▶ Нажмите чтобы сохранить каждую настройку и перейти к следующей настройке

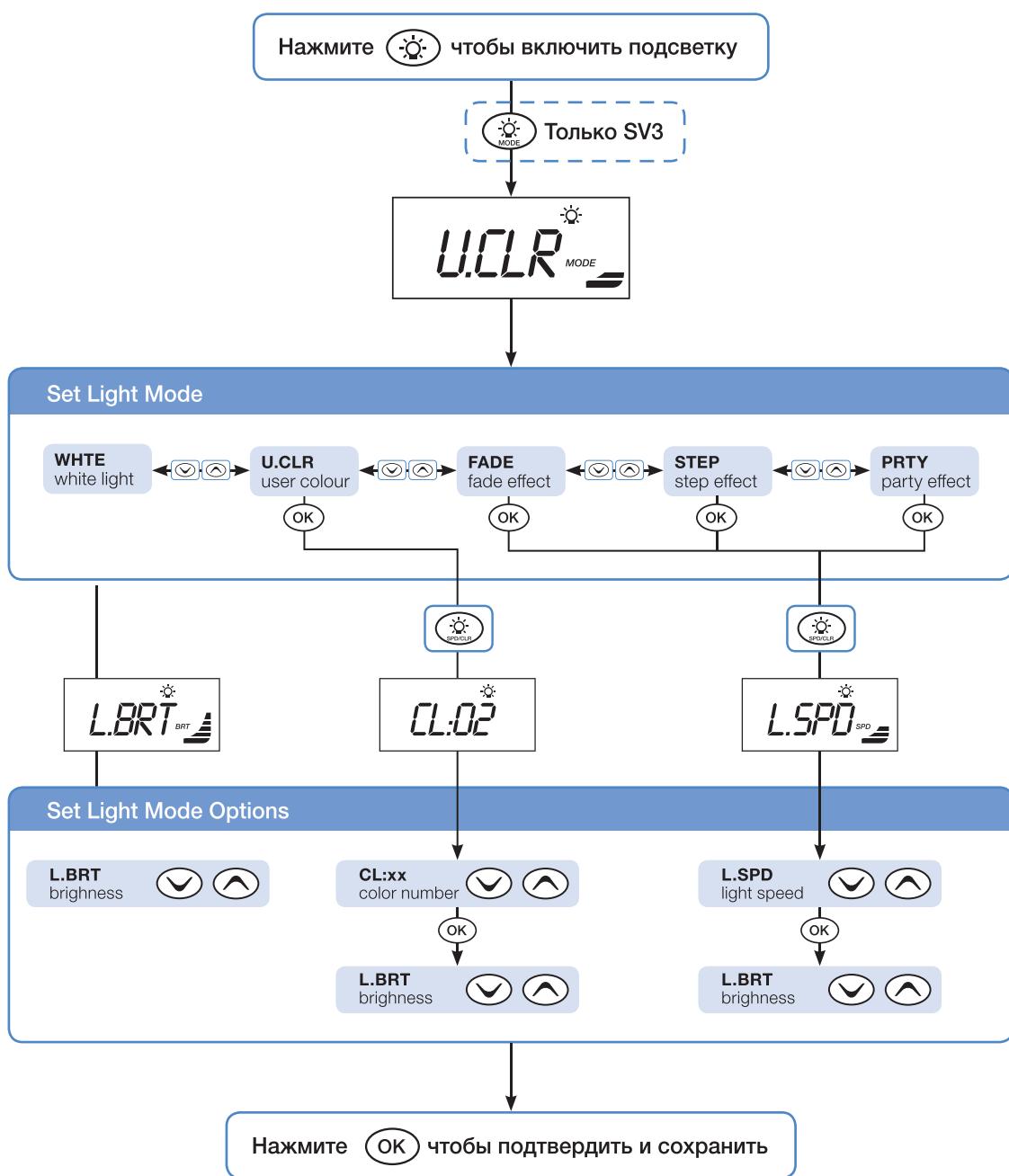
УПРАВЛЕНИЕ ПОДСВЕТКОЙ (МОДЕЛЬ SV3.T /SV4.T)

РЕЖИМЫ МУЛЬТИ-СВЕТОДИОДНОГО ОСВЕЩЕНИЯ



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

Если оставить включенной, подсветка выключится через 15 минут после окончания работы помпы и вентилятора.



КЛАВИША ПОДСВЕТКИ



Клавиша подсветки используется для того, чтобы включить/выключить подсветку и для доступа в меню подсветки. Функции, которые могут быть выставлены – подсветка без цвета, цветная подсветка, меняющийся цвет, яркость света. Все световые параметры сохраняются и будут восстановлены в следующий раз при включении подсветки.

- ▶ Нажмите клавишу для включения подсветки
- ▶ В моделях SV4.T вы сразу перейдете к следующему шагу. В моделях SV3.T нажмите чтобы войти в меню
- ▶ После включения подсветки на дисплее появится меню со световыми режимами, как на рисунке справа
- ▶ Нажмите или чтобы выбрать режимы:

WHTE	Без цвета
UCLR	Цветная подсветка
FADE	Плавное изменение цвета
STEP	Пошаговый эффект
PRTY	Частичная подсветка

- ▶ Нажмите чтобы подтвердить выбранный режим
- ▶ Нажмите чтобы войти в меню подсветки/цвета
- ▶ В зависимости от выбранного режима на дисплее будет отображен один из трех световых режимов:

L.BRT	Яркость
CL:xx	Номер цвета
L.SPD	Скорость изменения цвета

- ▶ Нажмите или чтобы выбрать световой режим
- ▶ Нажмите чтобы сохранить каждую настройку и перейти к следующей настройке

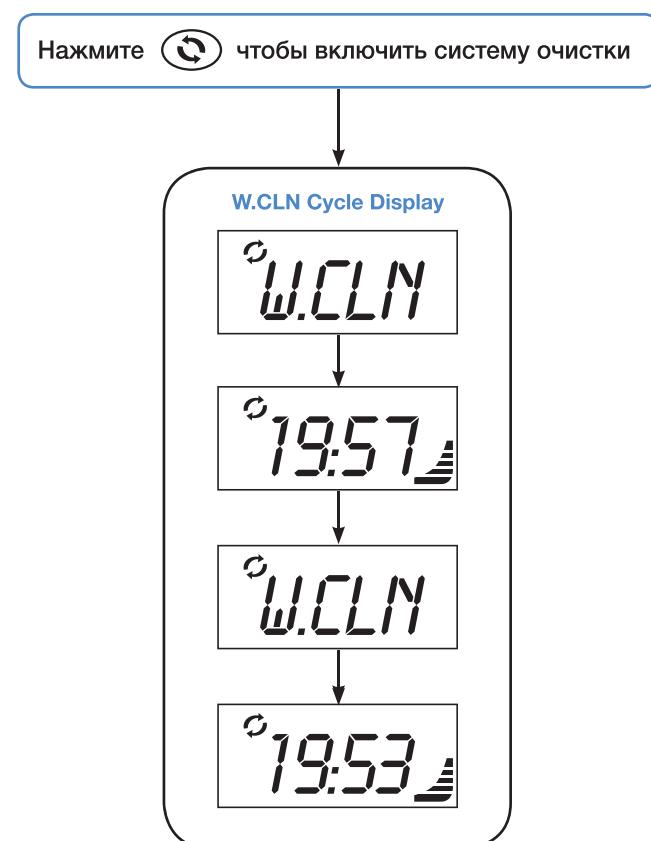
УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ UV (УЛЬТРАФИОЛЕТ)

АВТОМАТИЧЕСКОЕ И РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ ДЕЗИНФЕКЦИИ



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

Если оставить систему включенной, она выключится через 15 минут после завершения работы помпы и вентилятора.



Во время работы цикла дезинфекции воды ультрафиолетом на дисплее появится надпись W.CLN и время (в минутах) до конца цикла.

КЛАВИША ОЧИСТКИ ВОДЫ



Клавиша очистки воды активизирует (20)-минутный цикл по дезинфекции воды ультрафиолетом, при этом циркулярная помпа так же будет работать 20 минут. В моделях, в которых используется двухскоростная циркулярная помпа, она будет работать на высокой скорости в течение всего 20-ти минутного цикла. Кроме того, в начале и в конце цикла, панель управления автоматически запустит последовательно (по одному за раз) первую и вторую гидромассажную помпу (если она установлена) по одной минуте каждая, чтобы пропустить через систему дезинфекции всю воду.

- ▶ Нажмите клавишу для активизации 20-ти минутного цикла дезинфекции
- ▶ Нажмите клавишу для отмены цикла (если хотите его отменить)



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

При включении цикла дезинфекции отключается вентилятор и гидромассажные помпы.

В период работы цикла дезинфекции будет активирована панель управления, даже если включен режим «Нет дома».

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЦИКЛ ЕЖЕДНЕВНОЙ ДЕЗИНФЕКЦИИ

Панель управления будет автоматически запускать 10-минутный цикл дезинфекции каждый день в то время, которое выставил пользователь (по умолчанию = 9:00 утра). Автоматический цикл ежедневной дезинфекции работает таким же образом, как при ручном включении за исключением того, что цикл работает только в течение 10 минут. Эта функция не может быть отключена – регулируется только время включения с помощью меню W.CLN.

- ▶ Нажмите чтобы сохранить каждую настройку и перейти к следующей настройке

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ КЛАВИШ

РАЗЛИЧНЫЕ ВАРИАНТЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ КЛАВИШ



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

Если панель управления находится в выставленном вами режиме бездействия, то цикл дезинфекции начнется после окончания режима бездействия.

Если Спа находится в ручном управлении, т.е. пока не закончились выбранные вами функции и Спа не вернулся в автоматический режим, то дезинфекция будет отложена или отменена в этот день.



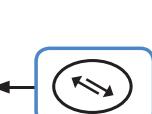
Температура воды



Время и день



Нормальная установка



Перевернутая установка

МОДЕЛЬ SV2.T



Water Temp / Time Toggle Button

(температура воды / клавиша переключатель)

В моделях SV2 эта комбинация клавиш предназначена для быстрого переключения режимов отображения между [W.TMP] Температура воды или [TIME] Время и дата.

МОДЕЛИ SV3.T / SV4.T



Перевернутый дисплей

В моделях SV3 и SV4 дисплей может отображать информацию в стандартном виде или в перевернутом на 180° для удобства пользователя.

- ▶ Нажмите  для того, чтобы информация отображалась в перевернутом виде



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Управление  и  клавишами также будет перевернутым, чтобы соответствовать данным на дисплее

Информация на дисплее возвращается в стандартное положение через 15 минут после работы насоса / вентилятора.

ФУНКЦИИ КЛАВИШ

КАК УСТАНОВИТЬ ПОЛНУЮ ИЛИ ЧАСТИЧНУЮ БЛОКИРОВКУ
КЛАВИАТУРЫ

Full Lock



Все клавиши отключены

Partial Lock



Клавиши в рабочем состоянии

Клавиши отключены

Клавиши на панели управления можно заблокировать или отключить некоторые клавиши. Эта функция особенно важна, если присутствуют дети.

ДВА ТИПА БЛОКИРОВКИ КЛАВИШ:

FULL LOCK	все клавиши блокируются
PARTIAL LOCK	частичная блокировка, когда разрешено включать помпы, вентилятор, подсветку, цикл дезинфекции, однако блокируются функции по установке температуры и настройке режимов

ПОЛНАЯ БЛОКИРОВКА

- ▶ Нажмите  +  +  и удерживайте до тех пор, пока LOCK не появится на дисплее
- ▶ После нажатия любой клавиши, ее действие будет блокироваться, а на экране появится LOCK (замок, как на рисунке слева).
- ▶ Для разблокировки нажмите  +  +  и удерживайте

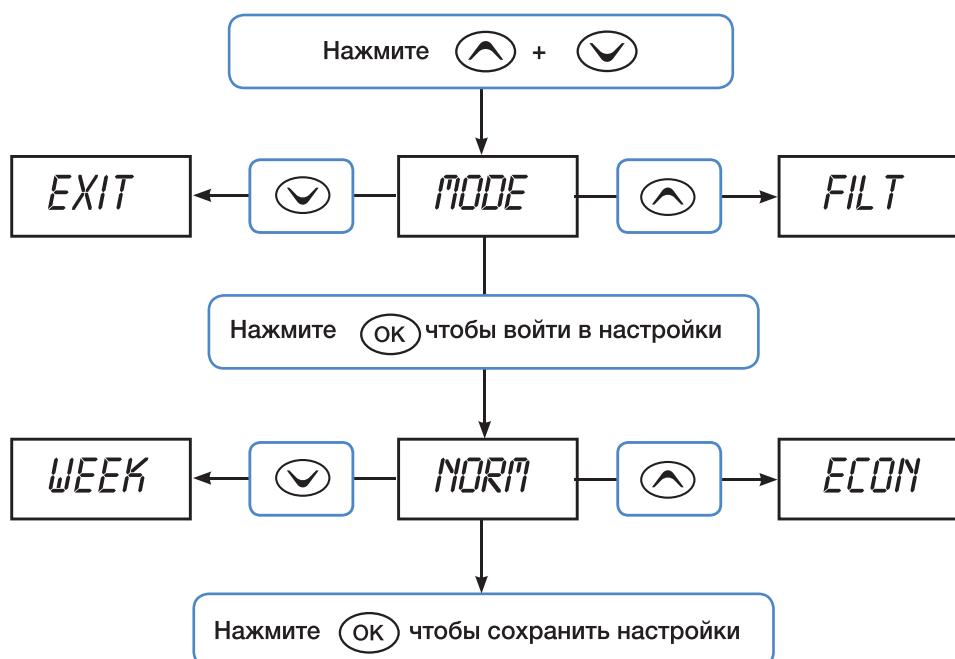
ЧАСТИЧНАЯ БЛОКИРОВКА

- ▶ Нажмите  +  +  и удерживайте, пока LOCK не появится на дисплее
- ▶ После блокировки будут работать только помпы, вентилятор, подсветка и цикл дезинфекции. Доступ ко всем другим функциям будет отключен.
- ▶ Чтобы снять блокировку, нажмите  +  +  и удерживайте

3

РАСШИРЕННАЯ КОНФИГУРАЦИЯ НАСТРОЙКИ

КАК НАСТРОИТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ КОНФИГУРАЦИИ



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

При отключении от электропитания ваши настройки сохраняются, поэтому нет необходимости при переподключении Спа снова выставлять настройки.

При бездействии возврат в основное меню происходит через 10 секунд по умолчанию

НАСТРОЙКИ МЕНЮ

Панель управления SV оснащена дополнительными настройками, которые позволяют регулировать настройки панели управления.

- ▶ Чтобы войти в меню, нажмите и и удерживайте, пока не появится меню настроек на дисплее
- ▶ Нажмите или чтобы выбрать настройку из списка
- ▶ Нажмите чтобы войти в меню настроек
- ▶ Нажмите или чтобы отрегулировать настройку
- ▶ Нажмите чтобы подтвердить и выйти из меню

МЕНЮ	НАСТРОЙКА	ПРИМЕЧАНИЕ
MODE	Операционный режим	Нормальный /Экономичный / Нет дома/ Недельный
FILT	Часы фильтрации воды	От 1 до 24 часов
F.CYC	Установка времени фильтрации	Режим фильтрации запускается каждые 1,2,3,4,6,8,12 или 24 часа
SNZE	Режим бездействия	
1.SNZ	Время бездействия 1	[1.DAY] 1 день в неделю, [1.BGN] Начало, [1.END] Окончание
2.SNZ	Время бездействия 2	[2.DAY] Количество дней в неделю, [2.BGN] Начало, [2.END] Окончание
R.SET	Сброс времени бездействия	Сброс времени бездействия и возврат к стандартным установкам
EXIT	Выход из меню	
P.SAV	Энергосберегающий режим	Выключение, Низкий (не в часы «пик»), Высокий (нагрев и фильтрация происходят не в часы «пик»)
W.CLN	Время дезинфекции	Ежедневные часы дезинфекции (00:00 - 23:59)
D.DIS	Режим отображения	Температура (W.TMP), Настройка температуры (S.TMP) или Время (TIME)
T.OUT	Время работы	Помпы / Вентилятора (10 - 60 минут)
H.PMP	Управление нагревателем	Auto (нагрев или охлаждение) / Нагрев / Охлаждение / Выключение (нагреватель выключен)
H.ELE	Нагреватель с элементом усиления	On = Нагреватель + элемент усиления SV Off = Только нагреватель
EXIT	Выход из меню	

НАСТРОЙКИ МЕНЮ

ДЕТАЛИЗАЦИЯ НАСТРОЕК МЕНЮ

ОПЕРАЦИОННЫЙ РЕЖИМ

Для панели управления SV существует четыре различных режима работы, которые регулируют режим нагрева и фильтрации (см. таблицу ниже).

Модуль	Режим	Примечание
NORM	Нормальный	Нормальный режим нагрева и фильтрации воды в Спа
ECON	Экономный	Нагрев воды происходит только при фильтрации воды
AWAY	Нет дома	Нагрев не происходит, фильтрационная система работает 1 час в сутки
WEEK	Недельный	Нагреватель не работает с пн. по чт., фильтрационная система работает 1 час в сутки. С пят. по вс. система работает в обычном режиме.

* Настройка по умолчанию = NORM

FILT ФИЛЬТРАЦИЯ ВОДЫ (ЧАСЫ В ДЕНЬ)

Автоматическая фильтрация осуществляется для того, чтобы вода в бассейне фильтровалась по крайней мере, минимальное время каждый день после эксплуатации Спа и после подогрева воды. Так же время автоматической фильтрации зависит от режима работы системы дезинфекции и были ли включена фильтрация воды в ручном режиме. Панель управления SV регулирует два разных типа оборудования, это нагреватель и помпы:

	Циркулярная помпа (часы в день)	Гидромассажная помпа (часы в день)
Минимальное время работы	1	1
Максимальное время работы	24	8
Настройка по умолчанию	4	3

F.CYC ЦИКЛЫ ФИЛЬТРАЦИИ

Эта настройка позволяет пользователю регулировать частоту цикла (ов) фильтрации. Пользователь может установить циклы фильтрации каждый час, вплоть до одного раза в день, или где-то посередине.

Можно выбрать циклы фильтрации каждые 1 / 2 / 3 / 4 / 6 / 8 / 12 или 24 часа

Настройка по умолчанию = 4 каждые часа

SNZE РЕЖИМ БЕЗДЕЙСТВИЯ

Это программируемая функция отключения автоматического нагрева и фильтрации в определенное время дня или ночи.

Настройка по умолчанию = Sleep Timer 1 (СБ - ПТ; бездействие 22:00 - 07:00)

P.SAV ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ - УСТАНОВКА НАГРЕВА И ФИЛЬТРАЦИИ НЕ В ЧАСЫ «ПИК»

При разной стоимости электричества в дневное и в ночное время можно выставить экономный режим, при котором фильтрация или фильтрация и подогрев воды происходят в ночное время, когда тарифы на электроэнергию дешевле.

Выбор в настройках: OFF (отключен экономный режим) / LOW (фильтрация не в часы «пик») / HIGH (фильтрация и нагрев не в часы «пик»)

Настройка по умолчанию = OFF

W.CLN ЕЖЕДНЕВНЫЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЦИКЛ ДЕЗИНФЕКЦИИ

Панель управления SV автоматически запрограммирована таким образом, чтобы активировать 10-ти минутный цикл дезинфекции раз в сутки, при этом каждая помпа, вентилятор приводятся в действие, весь 10-ти минутный цикл работает циркулярная помпа. Эта настройка позволяет регулировать время начала автоматического суточного цикла дезинфекции.

Сутки по умолчанию с 00:00 до 23:59

10-ти минутный цикл дезинфекции начинается по умолчанию = 09:00 (9AM)

D.DIS РЕЖИМ ДИСПЛЕЯ ПО УМОЛЧАНИЮ

Эта настройка позволяет регулировать режим дисплея по умолчанию.

Настройка d.DIS:

W.TMP	Температура воды	(По умолчанию на моделях SV3.T/SV4.T)
S.TMP	Установка температуры	(По умолчанию на модели SV2)
IME	Время и дата	

T.OUT НАСТРОЙКА ПЕРИОДА TIME OUT

Работа оборудования (гидромассажной помпы и / или вентилятора) автоматически отключается после завершения периода Time Out . Через пятнадцать (15) минут выключится подсветка и Спа вернется в автоматический режим. Можно настроить период Time Out.

Период T.OUT можно установить от 10 до 60 минут

По умолчанию = 30 минут

H.PMP РЕЖИМ РАБОТЫ НАГРЕВАТЕЛЯ

Эта настройка определяет режим работы нагревателя.

Можно настроить нагреватель H.PMP:

AUTO	нагреватель греет и охлаждает воду (по умолчанию)
HEAT	нагреватель только нагревает воду
COOL	нагреватель только охлаждает (при наличии этой опции в системе SV)
OFF	отключение нагревателя

H.ELE НАГРЕВАТЕЛЬ С ЭЛЕМЕНТОМ SV УСИЛЕНИЯ

Этот параметр определяет, как встроенный электрический элемент усиливает работу нагревателя. Нажмите OFF (выкл.), чтобы отключить нагреватель. Нажмите ON (вкл.), чтобы включить встроенный электрический элемент для усиления работы нагревателя, если температура воды ниже, чем выставленная на 2°C.

Нагреватель с элементом усиления SV - H.ELE :

OFF Элемент усиления SV отключен (работает только нагреватель)

ON Элемент усиления SV включен + работает нагреватель

По умолчанию = OFF (выкл.)

EXIT ВЫХОД ИЗ МЕНЮ НАСТРОЕК



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

Если температура окружающей среды ниже рабочих ограничений нагревателя (-10 °C) встроенный элемент усиления нагревателя SV будет автоматически включен независимо от настройки H.ELE.

РЕЖИМ БЕЗДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ [SNZE]

КАК ПРОГРАММИРОВАТЬ ТАЙМЕРЫ СНА

Доступ через меню настроек к таймеру бездействия системы позволяют пользователю привести Спа в режим бездействия в определенное время дня и ночи. В то время как панель управления находится в режиме бездействия, можно запустить циклы нагрева и фильтрации вручную, не меняя настроек.

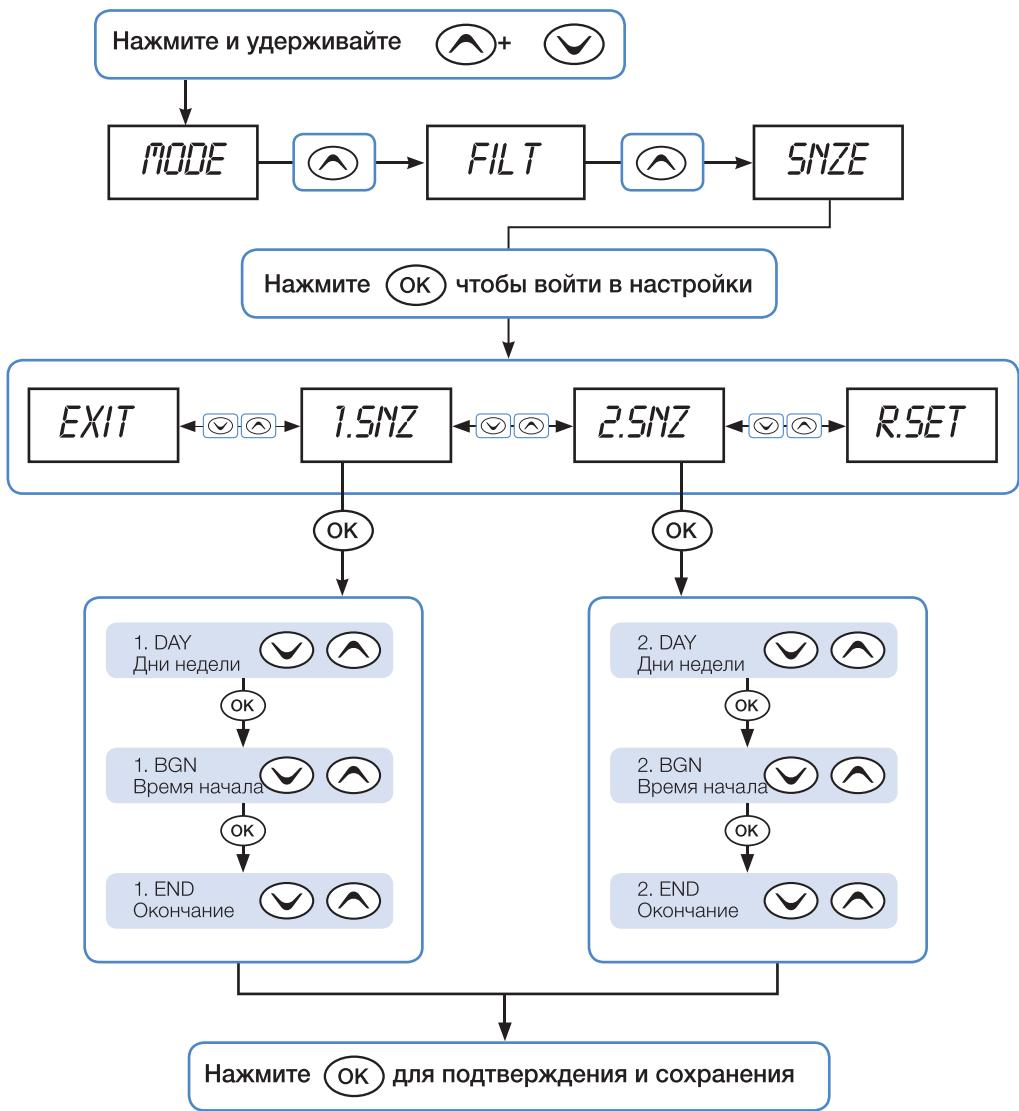
Есть два отдельных режима для таймера бездействия системы, каждый из которых может работать один или несколько дней в неделю. Это позволяет пользователю запрограммировать различные периоды бездействия системы для разных дней недели (в будничные дни и в выходные дни), а также пользовательские настройки на определенный день и время для бездействия системы.

- ▶ Нажмите и клавиши вместе до появления [MODE]
- ▶ Нажмите клавишу [SNZE] на дисплее
- ▶ Нажмите чтобы войти в режим бездействия системы (SNZE)
- ▶ Нажмите или чтобы выбрать режим [1.SNZ] или [2.SNZ] или сброс [R.SET] или выход из меню [EXIT]
- ▶ Нажмите чтобы подтвердить выбранные настройки

Каждая настройка времени бездействия системы начинается с установки дня недели, времени начала отключения и времени окончания (см. таблицу ниже).

Модуль	Описание	Примечания
#.DAY	Выберите дни недели	СБ / ВС / ПН / ВТ / СР / ЧТ / ПТ СБ-ВС / ПН-ПТ / СБ-ПТ / : По умолчанию = СБ-ПТ
#.BGN	Начало периода бездействия системы	Регулируются: с 00:00 до 23:59 По умолчанию = 22:00
#.END	Конец периода бездействия системы	Регулируются: с 00:00 –до 23:59 По умолчанию = 07:00

- ▶ Нажмите или чтобы установить настройки
- ▶ Нажмите чтобы подтвердить выбранные настройки и перейти к следующим настройкам



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

Таймер бездействия системы запрограммирован в каждой панели управления SV по умолчанию. Настройка по умолчанию: Sleep Timer 1 [1.SNZ] с пт. по сб. со временем бездействия 22:00 - 07:00.

Настройка энергосбережения [P.SAV] перекрывает любые другие настройки. Пользователи Спа должны согласовывать настройки по умолчанию нагрева и фильтрации не в часы «пик» с режимом энергосбережения.

Задержка от замерзания перекрывает таймер отключения.

РЕЖИМ ЭНЕРГОСБРЕЖЕНИЯ [P.SAV]

КАК ЗАПРОГРАММИРОВАТЬ МЕНЮ ЭНЕРГОСБРЕЖЕНИЯ

Нажмите P.SAV, чтобы войти в меню

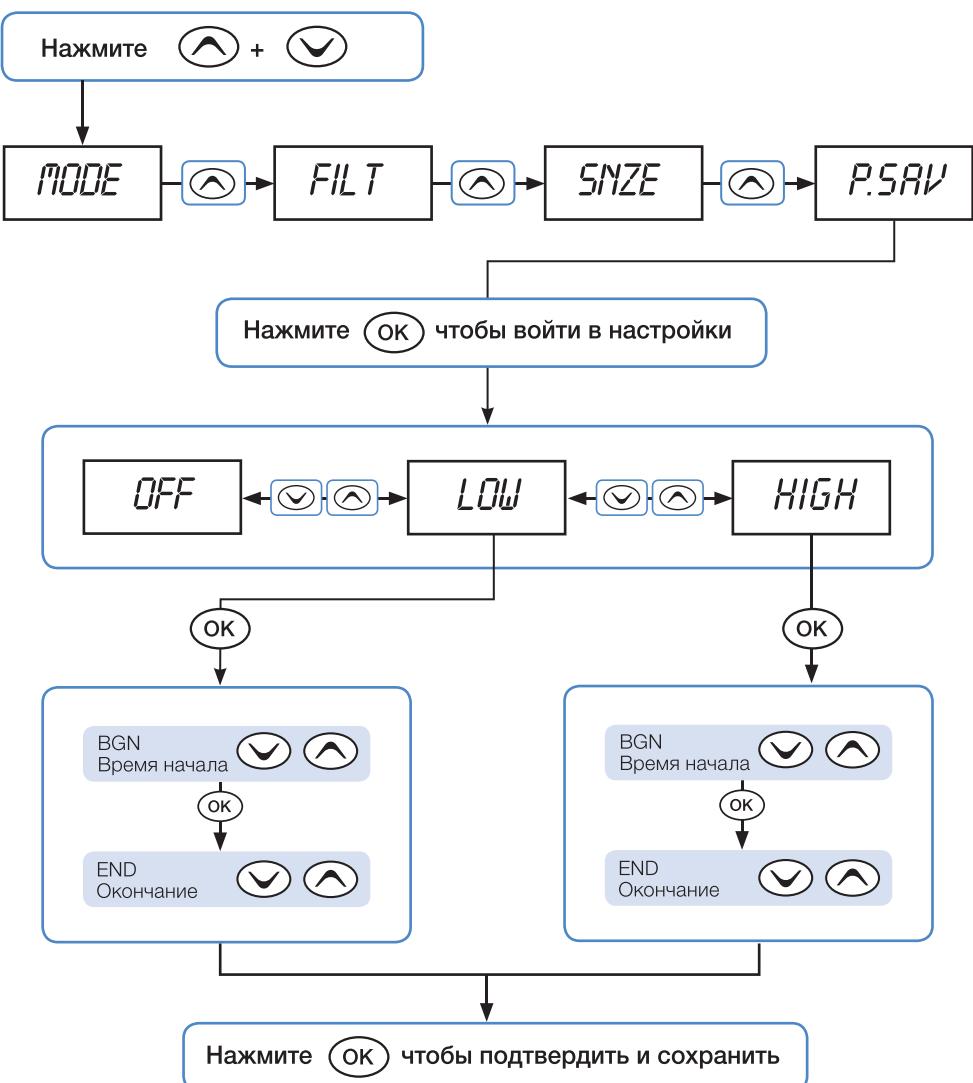
В некоторых странах есть счетчики потребления электроэнергии, которые по разному считают потребляемую электроэнергию в разное время суток. Панель управления SV запустит фильтрацию и нагрев воды не в часы «пик». Функция энергосбережения (P.SAV) позволяет пользователю запрограммировать систему, чтобы не было фильтрации и нагрева воды и в период пиковой мощности.

- ▶ Нажмите и пока не появится [MODE] на дисплее
- ▶ Нажмите пока не появится [P.SAV] на дисплее
- ▶ Нажмите пока не появится функция сбережения электричества [P.SAV]

Настройки сохранения электроэнергии включают выбор режимов в период начала и окончания пиковой мощности потребления электроэнергии (см. таблицу ниже).

Модуль	Описание	Примечания
P.SAV	Режим сбережения электричества в часы «пик»	OFF = P.SAV отключен (по умолч) LOW = Фильтрация отключена HIGH = Фильтрация и нагрев отключены
BGN	Начало режима сбережения электричества	Регулируются: с 00:00 до 23:59 По умолчанию = 14:00
END	Конец режима сбережения электричества	Регулируются: с 00:00 до 23:59 По умолчанию = 20:00

- ▶ Нажмите или чтобы выбрать каждую настройку
- ▶ Нажмите чтобы подтвердить каждую настройку и перейти к следующей настройке



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

При использовании функции электросбрежения [P.SAV], вы должны ее согласовать с режимом бездействия [SNZE], т.к. настройки режима бездействия будут перекрывать любые настройки [P.SAV].

Все панели управления SV настроены по умолчанию на период бездействия сб - пт; с 22:00 до 07:00.

См. стр. 58 для получения дополнительной информации о режиме бездействия.

КОД ОШИБОК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

КАК УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ

Панель управления SV оснащена самодиагностикой и сообщает об ошибках, что позволяет быстро разрешать возможные проблемы. При неисправности на панели управления будет высвечиваться код ошибки и будут отключены все функции Спа до тех пор, пока проблема не будет решена. В это время нельзя пользоваться Спа. Перечень кодов ошибок с описаниями проблем и возможных решений указаны ниже.



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

При большинстве кодов ошибок, связанных с электричеством, отключите панель управления от электричества, а затем подключите ее снова к электросети, прежде чем вы удалите причину ошибки.

СВЕТОДИОДНОЕ «СЕРДЦЕБИЕНИЕ»

На всех моделях панелей управления SV установлено «сердцебиение» - красный мигающий светодиодный свет. Светодиод расположен под передней правой панелью Спа.

Светодиод мигает, указывая на рабочее состояние Спа. Когда Спа работает правильно без ошибок, «сердцебиение» светодиод мигает так же, как сердцебиение (ON, OFF, ON, OFF). В случае возникновения ошибки, светодиод начинает мигать с номером ошибки кода, (например, ER2 = ON,ON; OFF ON,ON; OFF).

ER-2 ОШИБКА НАГРЕВАТЕЛЯ

Проблема: Реле нагревателя включено, когда оно должно быть выключено Нет соединения с датчиком нагревателя.

Причина: Скачки напряжения. Вода на термальном блоке. Неисправное реле.

Решение: Отключите, а потом включите электричество, чтобы убедиться, осталось или нет ошибки.

Проверьте корпус Спа, чтобы убедиться, что нет утечки воды. Если есть утечка воды, пользователь должен отключить Спа от электроэнергии, устранить утечку, высушить мокрую поверхность, а затем подключить Спа снова.

Свяжитесь с дилером, если проблема осталась.

ER-3 ОШИБКА СВЯЗАННАЯ С ЧИСТОТОЙ ВОДЫ

Проблема: Вода не проходит по трубам – воздушная пробка в трубах , ведущим к нагревателю.

Причина: Воздушная пробка, низкий уровень воды в Спа, грязные фильтры

Решение: Нажмите кнопку Pump A, чтобы перезапустить помпу A

Проверьте уровень воды (добавьте воду, если необходимо)

Замените фильтры и нажмите кнопку Pump A (Помпа A)

Выпустите воздух, слегка ослабив муфты на передней части помпы, а потом закрутите муфты снова

Добавьте воду со шланга в фильтрационную трубу и замените фильтры

ER-4 ТЕРМАЛЬНАЯ ОШИБКА

Проблема: Активирован включатель нагревателя. Недостаточный поток воды в греющем элементе. Отсутствие воды или низкий поток воды вызван тем, что нагреватель сильно нагрелся, и превышает его разрешенную мощность, поэтому система контроля отключила нагреватель.

Причина: Низкий уровень воды, перекрыт вентиль в трубе, закрыты запорные клапаны, грязные сменные фильтры, не работает фильтрационная помпа или операция прервана панелью управления.

Решение: Выключите электричество и подождите 15 минут, пока не остынет греющий элемент , зачем включите электричество снова.

Проверьте уровень воды (добавьте воду при необходимости)

Замените или очистите фильтры в соответствии с рекомендациями производителя

Проверьте оборудование Спа, чтобы все запорные вентили были открыты

Ослабьте муфты, чтобы вышел воздух из трубы, затем затяните муфты снова.

ER-5 ВОДА В СПА СЛИШКОМ ГОРЯЧАЯ

Проблема: Спа перегрет. Датчик температуры показывает $\geq 45^{\circ}\text{C}$

Причина: Высокая температура окружающей среды (особенно в летние месяцы) может подняться выше, чем запограммированная температура SET TEMP. Чрезмерное время фильтрации, гидромассажные помпы работают уже в течение длительного времени при накрытом крышкой Спа.

Решение: Отключите электричество, дайте Спа остыть, сняв крышу, затем подключите Спа снова.

Проверьте и снизьте время ежедневной фильтрации

Проверьте, не задевает ли крыша Спа панель управления. Если задевает, тогда используйте блокировку клавиатуры, чтобы не работали гидромассажные помпы, когда вы не пользуетесь Спа.

ER-6 НАПРЯЖЕНИЕ ПРЕВЫШАЕТ 12V

Проблема: Напряжение выше 12V на 1A

Причина: Установлено слишком много светодиодных ламп, неисправен светодиод

Решение: Отключите, потом подключите Спа

Уменьшите количество светодиодных лампочек

Отключите подсветку поэтапно, чтобы определить, в какой части подсветки работает неправильно.

Если проблема осталась, свяжитесь с вашим дилером.

ER-8 ОШИБКА РЕЛЕ

Проблема: Реле нагревателя включено, когда оно должно быть выключено.

Причина: Скачки напряжения. Вода на термальном блоке. Проблемы с реле.

Решение: Отключите, а потом включите электричество, чтобы убедиться, осталось или нет ошибки.

Проверьте корпус Спа, чтобы убедиться, что нет утечки воды. Если есть утечка воды, пользователь должен отключить Спа от электроэнергии, устранить утечку, высушить и затем подключите Спа снова.

Свяжитесь с дилером, если проблема осталась.

ER-10 ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА

Проблема: Сетевой ток выше лимита 230V (C.LMT)

Причина: Напряжение тока превышает лимит, неисправна гидромассажная помпа, или нагреватель, чрезмерная нагрузка на блок управления (L.SHD), не выставлены предельные настройки (L.SHD).

Решение: Отключите Спа и подключите его снова

Поочереди подключите вентилятор, фильтрационную и гидромассажные помпы, чтобы выявить неисправный участок, при включении неисправного оборудования загорится ошибка ER10.

Обратитесь к вашему региональному дилеру

Если нагреватель находится в неисправном состоянии, сообщение об ошибке будет высвечиваться на панели управления каждые 60 секунд и нагреватель отключается.

При этом остается работать усиливающий электрический элемент нагревателя, поэтому вам нужно отключить от электричества как нагреватель, так и панель управления как можно быстрее, а затем подключить их снова.

Если после сброса подачи электричества неисправность нагревателя не исчезнет, обратитесь к поставщику Спа. Перечень предупреждающих сообщений приведен ниже.

Предупреждение	Описание
«HEAT PUMP AMB»	Ошибка датчика температуры окружающей среды
«HEAT PUMP COND»	Ошибка датчика конденсатора
«HEAT PUMP FLOW»	Нет потока воды
«HEAT PUMP LOW P»	Открыт переключатель низкого давления
«HEAT PUMP HIGH P»	Открыт переключатель высокого давления
«HEAT PUMP COMP»	Открыт термальный выключатель
«HEAT PUMP EXCH»	Открыт термальный теплообменник



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

Некоторые производители Спа выбирают панели управления с сервисом напоминания в программном обеспечении. Напоминание о фильтрации можно запрограммировать в панели управления SV с прокруткой через каждые 60 секунд после истечения заданного времени.

СЕРВИС НАПОМИНАНИЯ

Некоторые производители Спа выбирают панели управления с сервисом напоминания в программном обеспечении. Напоминание о фильтрации можно запрограммировать в панели управления SV с прокруткой через каждые 60 секунд после истечения заданного времени.

Вы можете сбросить сообщения с напоминанием каждые 60 секунд, нажав кнопку OK в то время как показалось сообщение на дисплее.

СЕРВИС НАПОМИНАНИЯ О ФИЛЬТРАЦИИ

По умолчанию напоминание об очистке или замене фильтров происходит каждые 2 или 4 недели. Это напоминание должно побудить владельца Спа тщательно чистить и производить замену фильтров. В зависимости от установленного типа фильтрующего элемента (ов), нужно менять фильтр или мыть в моющем растворе. Пожалуйста, обратитесь к вашему региональному дистрибутору, чтобы узнать подробнее о типе используемых фильтров и о том, какое моющее вещество выбрать в вашем регионе.

КАК ОТМЕНИТЬ СЕРВИС НАПОМИНАНИЯ

В то время, как сообщение с напоминанием высветилось на дисплее, нажмите OK, чтобы отменить сервис напоминания.

НАШИ КОНТАКТЫ

SPA NET PTY LTD

Unit 4
103 Railway Road North
Mulgrave NSW 2756
Australia

Phone: +61 2 4587 7766
Fax: +61 2 4587 8766
www.spanet.com.au

Technical Support & Service service@spanet.com.au
Accounts Department accounts@spanet.com.au
Sales Department sales@spanet.com.au

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА VORTEX SPAS



Vortex Spas

Portable (Спа)

Swim spa (плавательный Спа)

Тип модели (Model type) _____

Серийный номер (Serial number) _____

Имя покупателя (Purchase's name) _____

Адрес установки (Address) _____

Куплен у (Purchased from) _____

Адрес места приобретения (Address) _____

Подпись продавца/печать (Signature of the seller) _____

Дата покупки (Date purchased) _____

10 лет гарантии на чашу СПА. Компания Vortexspas дает гарантию на заводской дефект материала чаши и на утечку воды. 10 лет гарантии с момента продажи СПА покупателю.

5 лет гарантии на акриловую поверхность. При ненадлежащем уходе, на царапины в процессе эксплуатации гарантия на акриловую поверхность не распространяется.

5 лет гарантии на гидромассажные форсунки Спа. Компания Vortexspas дает 5 лет гарантии на производственные дефекты материала, утечку из г/массажных форсунок с момента продажи СПА покупателю. Гарантия не распространяется на повреждения в результате загрязнения г/массажных форсунок песком, из-за неудовлетворительного химического состава воды, в результате чего может возникнуть коррозия.

5 лет гарантии на нагреватель. Гарантия действует на дефекты материала. Гарантия не включает затраты клиента на доставку и замену запасных частей. После 1 года эксплуатации, гарантия ограничена на поставку запасных частей. Данная гарантия не распространяется на повреждения нагревателей, вызванной нарушением водного баланса, в результате чего нагреватель подвергается окислению.

5 лет гарантии на трубы пвх, переходники пвх, на отсутствие дефектов материала. Гарантия не включает затраты клиента на доставку и замену запасных частей. После 1 года эксплуатации, гарантия ограничена на поставку запасных частей.

2 года гарантии на водяную помпу. Гарантия распространяется на дефекты в материалах в течении 2 лет с момента продажи СПА покупателю. Гарантия не включает в себя затраты клиента на доставку и установку запасных частей. После 1 года эксплуатации, гарантия ограничена на поставку запасных частей. Гарантия не распространяется на водяную помпу, если ее повреждение вызвано неудовлетворительным химическим составом воды, так же производитель может потребовать доставку водяной помпы на фабрику для экспертизы, прежде чем она будет заменена по гарантии.

2 года гарантии на электронные компоненты. Гарантия распространяется на дефекты в материалах в течение 2 лет после продажи СПА покупателю. Так же производитель может потребовать доставку электронных компонентов на фабрику для экспертизы, прежде чем они будут заменены по гарантии. После 1 года эксплуатации гарантия на поставку запасных электронных частей ограничена.

1 год гарантии на продувочный насос (air pump). Гарантия распространяется на дефекты в материале в течение 1 года с момента продажи СПА покупателю.

1 год гарантии на термоизоляцию и поверхность. Гарантия распространяется на дефекты материала в течение 1 года с момента продажи СПА покупателю. Гарантия не распространяется на структурную целостность корпуса Спа. Естественное выцветание с течением времени не подлежит гарантии и не считается дефектом.

1 год гарантии на монитор, аудиосистему, озонатор, систему UV (ультрафиолет), корпус светодиодной подсветки.

Гарантийные обязательства

Действие гарантии начинается в момент доставки. Vortexspas дает гарантию на Продукт только при условии продажи Продукта своему Реселлеру. Производителю должно быть отправлено письменное уведомление о дефекте и доказательство покупки уполномоченного Реселлера компанией Vortexspas в течение 14 дней после выявления дефекта. Если потребуется, клиент должен доставить Спа обратно на фабрику для ремонта и забрать обратно за свой счет. Ремонт или замена любого бракованного Продукта происходит только по усмотрению Vortexspas. За доставку несет ответственность клиент.

Электрическое подключение

Все электрические соединения должны выполняться квалифицированным подрядчиком по электромонтажу. Невыполнение этого требования немедленно аннулирует гарантию. Ваш Спа должен быть подключен к отдельной электрической цепи и обязательно заземлен. Компания Vortexspas оставляет за собой право провести экспертизу по подключению Спа.

Исключение из гарантии.

1. Повреждения в результате неудовлетворительного состава воды или из-за неправильного добавления химических веществ.
2. Ущерб от эксплуатации Спа при температуре выше + 45 °C, ниже - 35 °C.
3. Повреждения, которые вызваны засорением фильтров.
4. Ущерб, причиненный поверхности Спа в результате неправильного использования крыши Спа и чрезмерным воздействием солнечных лучей.
5. Стихийные бедствия.
6. Повреждения, вызванные установкой Спа на недостаточно твердой поверхности.
7. Повреждения, вызванные неправильным электрическим подключением, понижением напряжения или перепадами напряжения электричества + / - 10%.
8. Гарантия не распространяется на картриджи фильтров, подголовники, соединения насоса или сливы шланги.
9. Коммерческое использование Спа уменьшает все гарантии до 6 месяцев максимум.
10. Повреждения, вызванные переездом Спа с первоначальным месте установки.
11. Гарантия не распространяется на повреждения крышки Спа в период доставки.
12. Повреждения, нанесенные грызунами и термитами.
13. Повреждения, вызванные наводнением/затоплением Спа.

Ограничения.

Эта гарантия является единственной гарантией, предлагаемой для Vortexspas и исключает любые другие письменные или устные обязательства. За исключением случаев, описанных выше, эта гарантия: не распространяется на дефекты или повреждения в результате естественного износа, неправильной установки, модификации без предварительного письменного согласия Vortexspas, несчастных случаев, стихийных бедствий, неправильного использования, злоупотребления, на коммерческое или промышленное использование, использование аксессуаров, не соблюдана инструкция или руководство по эксплуатации, или ремонт, сделанный кем-либо другим, а не профессионалом, уполномоченным компанией Vortexspas. Компания Vortexspas не несет ответственность за любые косвенные убытки или ущерб. Vortexspas не несет ответственности за расходы, связанные со строительными изменениями, ущербом при переезде, Vortexspas не компенсирует стоимость услуг, связанных с заменой Спа.

VORTEX SPAS, P.O. BOX 7162 REDHEAD N.S.W. 2290 AUSTRALIA.

www.vortexspas.com.au

www.vortexspas.ru

VORTEX SPAS, P.O. BOX 7162 REDHEAD N.S.W. 2290 AUSTRALIA